

PER
B-226

BULLETIN DE LA FERME



COOPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS
LES JEUDIS

APICULTURE ET
INDUSTRIE
SUCRIÈRE

FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913

VOLUME XXII, No 44

QUÉBEC

2 NOVEMBRE 1934

M. le CULTIVATEUR!
Choisissez cette *Marque de Commerce* lorsque vous achetez des engrais chimiques



ALBATROS

Les engrais vendus sous la marque "ALBATROS" sont les meilleurs que vous puissiez vous procurer

PARCE QUE...

1. Ils sont préparés par la International Fertilizers Limited dont Les Phosphates Français Limitée est l'une des filiales. Par ses relations internationales, cette compagnie est au courant des développements les plus nouveaux dans l'industrie des engrais et est heureuse de fournir les informations qu'elle possède aux cultivateurs du Québec.
2. Par ses représentants dans tous les districts ruraux de la province, la compagnie connaît les nombreux problèmes de sols et de récoltes des cultivateurs du Québec. Dans ses laboratoires, la compagnie a perfectionné ses mélanges Albatros de manière à obtenir les meilleurs résultats lorsqu'ils sont employés sur les fermes du Québec.
3. Tous les ingrédients qui entrent dans la préparation des engrais chimiques Albatros sont de la meilleure qualité que l'on puisse obtenir sur les marchés mondiaux. Ils sont préparés en laboratoire sous la surveillance constante des experts et sous une forme qui fournit au sol chaque particule d'engrais — sans aucune perte. Grâce à ce mélange quasi parfait, chaque sac d'engrais Albatros est de la même haute qualité.
4. International Fertilizers Limited est l'une des premières compagnies qui se soit efforcée de diminuer les dépenses des cultivateurs en manufacturant un superphosphate 20% au lieu du 16%.
5. Des usines et entrepôts — succursales par toute la province de Québec et les Provinces Maritimes vous assurent une livraison peu coûteuse, sans aucune perte de temps dans la réception des engrais. Tous les engrais sont livrés en parfaite condition — dans des sacs neufs.
6. Lorsque vous achetez les Engrais Chimiques Albatros, vous pouvez être certain que vous avez ce qui convient le mieux à vos sols et récoltes. Employé selon les directions voulues, l'Albatros vous donnera des récoltes supérieures et plus abondantes — plus d'argent de votre ferme.

INSECTICIDES-FONGICIDES

Ficelle d'engorgement et câbles

International Fertilizers Limited est en position de vous fournir rapidement et aux prix réguliers du marché, des insecticides et fongicides tels que sulfate de cuivre, arséniate de chaux, arséniate de plomb et bouillie "bordelaise". De plus, cette compagnie est la seule agence dans Québec pour la ficelle d'engorgement et le câble "Robin-Hood".

Allocation spéciale de prix sur toute commande pour livraison d'automne

On accordera un escompte spécial de 25% par tonne pour toutes les commandes et livraisons d'automne d'engrais chimiques Albatros. Méritez cet escompte en donnant votre commande dès aujourd'hui.

Les Engrais Albatros sont fabriqués par

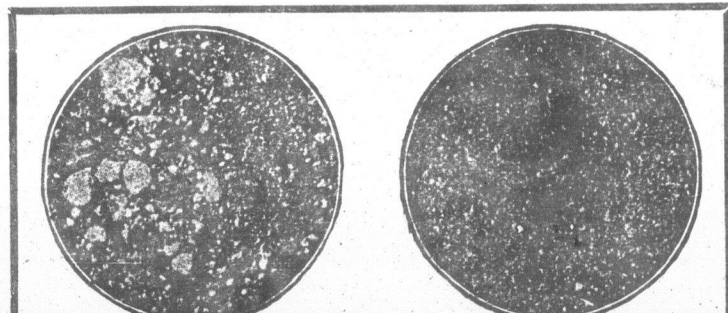
INTERNATIONAL FERTILIZERS LIMITED

Fournisseurs officiels d'engrais de "L'Union Catholique des Cultivateurs".

USINES A
QUÉBEC, P. Q. et
ST-JEAN, N. B.

71 RUE ST-PIERRE,
QUÉBEC, P.Q.

ENTREPOTS A
QUÉBEC
LEVIS et MONTREAL



MÉLANGE FAIT SUR LA
FERME

MÉLANGE SCIENTIFIQUE
ALBATROS

La photographie ci-dessus fait voir clairement la différence entre un mélange soûdissant fait sur la ferme et l'engrais composé ALBATROS préparé selon les dernières données scientifiques.

Dans le premier cas, on peut distinguer les différents ingrédients qui composent le mélange et il est évident que chaque plante délicate ne peut recevoir la proportion exacte de chaque ingrédient. Dans les engrais ALBATROS, les ingrédients sont si bien combinés que chaque plante reçoit sa part de "ration balancée".

2

2

2



Texte détérioré



Confort Réel
tout l'Hiver

LORSQUE vous mettez un sous-vêtement Penmans molletonné, vous éprouvez une délicieuse sensation de chaleur, et cela signifie un maximum de protection salubre pendant tout l'hiver — une chaleur constante du corps qui vous rend indifférent aux basses températures. Les sous-vêtements Molletonnés Penmans sont extra-lourds, avec envers molletonné et doux assurant un réel confort.

MOLLETONNÉ



CHAUD

Penmans

Demandez toujours les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans—prix modique, service excellent.

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN
SERVICE D'IMPRESSIONS
DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE

<p>Nous pouvons exécuter tous genres d'impressions tels que:</p> <p>Brochures—Rapports—Factums Catalogues—En-têtes de Lettres Circulaires—Enveloppes—Factures—Etc.—Etc.</p>	<p>GENS DE LA CAMPAGNE ET DU DISTRICT</p> <p>FAITES IMPRIMER</p> <p>au "SOLEIL"</p> <p>Nos prix sont bas! Demandez nos cotations</p>
---	--

LE SOLEIL LTEE
(Département de L'Imprimerie)

Vous n'avez pas la peine d'écrire
Utilisez ce coupon d'abonnement

Le Bulletin de la Ferme, Ltée,
Case 159, B.P. St-Roch, Québec, P. Q.
(Section des abonnements).

Messieurs:

Ci-inclus la somme de _____ en bon de poste en paiement de _____ ans _____ d'abonnement au "BULLETIN DE LA FERME".

ANCIEN Nom _____

NOUVEAU R.R. No _____

Bureau de poste _____

Comté _____ Province _____

N.B.—En adressant ce coupon cette semaine vous pouvez régler votre année courante et l'arrérage, s'il y a lieu, au taux de 50c par année. Profitez-en.

CONSULTATIONS LEGALES

PAR L'AVISEUR LÉGAL DU "BULLETIN DE LA FERME".

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1. Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3. L'avocat consultant n'est tenu de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et l'avocat; 4. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, l'avocat consultant peut exiger des honoraires.

PROCÈS-VERBAL DE BORNAGE ACCEPTÉ ET SIGNÉ DES PARTIES. ERREUR DÉCOUVERTE PAR LA SUITE.—Rép. à M. L.—Le procès-verbal établissant la ligne de division entre propriétés, dûment signé des intéressés, devient la loi des parties. S'il y a eu fraude, il vous serait permis de le faire mettre de côté, de le faire annuler. La fraude doit être le fait des intéressés. S'il vous est permis de prouver qu'un tiers a malicieusement agi de façon à vous faire perdre une partie de votre terrain, vous auriez un recours contre lui.

DROIT DE TUER UN CHIEN SANS ACTION EN JUSTICE.—Rép. à P. F.—Les Statuts Révisés donnent le privilège de faire une plainte devant un juge de paix contre un chien vicieux, et après avoir entendu la cause, le juge de paix peut ordonner entre autres choses, que le chien soit tué. Bien plus, il est permis à quiconque de tuer un chien quand il n'est pas sur le terrain de son maître, si ce chien poursuit ou est réputé poursuivre et attaquer les moutons.

INSTITUTRICE. DROIT DE CORRECTION.—Q. Un père peut-il réclamer des dommages d'une institutrice qui a frappé son enfant à l'intérieur de la main, au moyen d'une règle de caoutchouc? Peut-il la faire destituer?
Rép. à G. B.—Les institutrices ont droit de correction modérée sur les enfants. Pendant l'exécution de leurs fonctions, ils remplacent les parents. Si donc la correction a été modérée, il n'y a pas lieu à se plaindre. Il appartient seul à la commission scolaire de destituer les institutrices et institutrices.

DIVISION DE MUNICIPALITÉS. PARTAGE DES DETTES. TRAVAIL À L'ENTREPRISE.—Rép. à D. R.—Il doit y avoir partage des dettes, aux termes des dispositions du code municipal. Il serait très long de vous citer entièrement la loi.
2. Comme vous avez travaillé à l'entreprise, vous ne pouvez pas exiger maintenant d'être payé à la journée. Si l'entrepreneur retarde à faire payer votre bois, vous avez votre recours en justice. D'une manière générale, la dette ou l'actif, suivant le cas est divisé au prorata de l'évaluation de la propriété foncière.

SUCCESSION, PARTAGE DES BIENS, RENONCIATION À LA SUCCESSION.—Rép. à Dame O. C.—Les héritiers majeurs peuvent facilement renoncer à la succession de leur père; les femmes mariées doivent être autorisées par leur mari pour ce faire. Les majeurs ne peuvent lier les mineurs, et pour que les tuteurs soient autorisés à renoncer à la succession, il faut démontrer au tribunal qu'il y a intérêt pour les mineurs à le faire. La question de sentiment vis-à-vis de la mère et de la grand-mère ne serait pas suffisante. Votre mère peut faire son testament en faveur de sa fille mariée commune en biens et lui donner ses biens propres à elle, de façon à ce que les enfants du mari n'en aient aucune part. Cette dernière pourra disposer elle-même de ses biens comme elle l'entendra.

DROIT D'UNE COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER TRAVERSANT UN IMMEUBLE. DE POSER DES CLÔTURES TEMPORAIRES L'HIVER SUR LE TERRAIN TRAVERSÉ.—Q. J'ai une terre traversée par le chemin de fer et l'hiver, les employés posent une clôture temporaire de 70 à 75 pieds de la clôture de la ligne sur mon terrain. Cette clôture fait ramasser la neige. Ai-je droit à une indemnité?
Rép. à A. C.—L'article 203, du Chapitre 170, Statuts Révisés du Canada, 1927, Loi des Chemins de Fer, dit:

"Une compagnie de chemin de fer peut, à compter du premier jour de novembre de chaque année, empiéter sur les terres de la Couronne ou sur celles d'un particulier, situées le long de la voie ou ligne de son chemin de fer et ériger et maintenir des paraneiges, sauf paiement d'une indemnité dans le cas de préjudice à ces terres, par la suite établi de la manière que la loi le prescrit à l'égard de ce chemin de fer."

TAXES DE LOCATAIRE.—Q. J'occupe la maison de mon fils qui ne me charge aucun loyer. Puis-je être taxé comme locataire aux termes du Code Municipal?
Rép. à J. O. P. B.—Toute corporation locale peut imposer et prélever annuellement des taxes sur tout locataire qui paye loyer. Ne payant pas de loyer, vous ne sauriez être taxé comme locataire. Il va sans dire que l'immeuble reste sujet à la taxe, comme tous les autres de la municipalité.

QUALIFICATION DES CONSEILLERS MUNICIPAUX. QUELLE EST LA QUALIFICATION FONCIÈRE EXIGÉE D'UN CONSEILLER MUNICIPAL?—Rép. à A. G.—Le conseiller municipal doit posséder, à titre de propriétaire, en son propre nom, des biens-fonds dans la municipalité, d'une valeur inscrite sur le rôle d'évaluation d'au moins \$400, déduction faite de toutes charges imposées sur les biens-fonds, ainsi que de tous privilèges hypothécaires enregistrés sur les biens-fonds. Les deux premiers cas que vous posez, la qualification serait suffisante.

A la troisième question, il s'agit de savoir quel est le capital que représentent les charges du fils envers son père et sa mère. Je comprends que la donation a été enregistrée.

DROIT DE VOTE D'UN CONTRIBUABLE À UNE ÉLECTION DES COMMISSAIRES D'ÉCOLE.—Q. Le contribuable qui n'a pas payé ses taxes scolaires est-il en droit de voter?
Rép. à E. A.—La loi veut que ce contribuable n'exerce pas un droit de vote.

TERRAINS MINERS. DISTINCTION ENTRE DROITS DE MINE OU PROPRIÉTÉ SOUTERRAINE ET CELLE DU TERRAIN.—Q. Je possède des claims miniers qui se trouvent sur la propriété d'une compagnie. Ces claims sont patentés à doubles titres comme terrain et comme mine. En cas de vente, quelles en seront les conséquences.
Rép. à J. B.—Les droits de mine concédés par la Couronne et réservés tacitement par elle depuis le 24 juillet 1880, forment une propriété souterraine distincte et indépendante de celle du terrain qui la recèle. La vente du terrain n'inclurait donc pas la vente des droits miniers. Si on prétendait vendre le tout, il y aurait lieu de faire opposition, comme propriétaire des droits miniers.

COURS D'EAU. OBLIGATION DES PROPRIÉTAIRES RIVERAINS DE LE NETTOYER.—Q. Un cours d'eau a été fait il y a trente ans avec les deniers de la Couronne et ce, à la demande des propriétaires du terrain où passe ce cours d'eau. Le conseil municipal notifie aujourd'hui les intéressés d'avoir à nettoyer le dit cours d'eau. Est-il en droit d'exiger d'eux cette obligation?
Rép. à J. P. M.—Sans aucun doute.

COUVET. FOURNAISE DANS LE COUVET. DISTINCTION MEUBLE ET IMMEUBLE.—Q. La fournaise à air chaud, dans la maison d'éducation du village, fait-elle partie de l'ameublement ou de la maison?
Rép. à E. A. B.—La fournaise fait partie de l'immeuble.

EMPLOYÉ MINEUR DEVENANT MALADE OU SE BLESSANT.—Q. Qui est responsable?
Rép. à O. L.—Le patron n'est pas tenu à l'obligation de soigner et d'entretenir son employé malade. En cas d'accident, il peut y avoir responsabilité du patron fermier, s'il y a faute.

CLÔTURE DE LIGNE. FOSSE DE LIGNE. INSPECTEUR AGRAIRE.—Q. Est-ce le fossé ou la clôture qui va dans la ligne. Mon voisin refuse de contribuer aux travaux du fossé de ligne le long d'un bois, parce qu'il prétend ne causer aucun dommage à cet endroit.

Rép. à J. H. J.—Le terme "clôture de ligne" signifie la clôture qui divise deux propriétés, privées ou publiques, contiguës l'une à l'autre. Tout propriétaire peut obliger son voisin à faire pour moitié ou à frais communs entre leurs héritages respectifs, une clôture ou autre espèce de séparation suffisante suivant l'usage, les règlements en situation des lieux. C'est l'inspecteur agraire de votre arrondissement qui devra être appelé pour soumettre son rapport au conseil. Le conseiller municipal ne pouvait pas vous offrir de requérir les services d'un inspecteur qui n'avait pas juridiction chez vous.

DROIT AUX GAGES CONVENUS.—Q. Des contribuables ont retenu les services de certains non intéressés dans des travaux de fossé d'égouttement; ils leur manquent des argents pour acquitter le tout et ils veulent obtenir une réduction du salaire convenu.
Rép. à A. T.—Ces contribuables, sont certainement tenus de payer le salaire arrêté entre les parties.

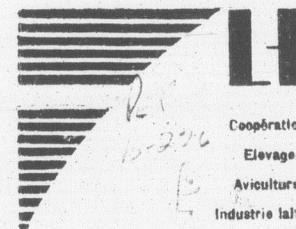
TRAPPEUR. DROIT DE CHASSE ET DE CONSTRUIRE UN CAMP SUR TERRAIN DE LA COURONNE EXPLOITÉ PAR COMPAGNIE FORESTIÈRE.—Rép. à L. M.—En dépit de votre permis de chasser, vous n'avez certainement pas le droit de vous construire un camp sur les terrains de la Couronne affermés à une compagnie forestière. La compagnie ne doit pas agir avec malice pour vous causer des dommages, mais je crois qu'elle est en droit de détruire votre camp, si vous persistez à le maintenir.

CLÔTURE DE LIGNE ENTRE TERRAINS SITUÉS RANGS DIFFÉRENTS.—Q. Le propriétaire du rang 9 veut me faire clôturer la mienne sur son terrain, alors que je suis propriétaire du rang 10.
Rép. à V. C.—L'extrait du procès-verbal que vous me citez me paraît très clair et oblige les propriétaires et occupants des terrains du dixième rang à entretenir, fossayer et clôturer leur chenil respectivement et complètement sur leur propriété. S'il y a des difficultés au sujet de l'interprétation du procès-verbal, vous devriez vous adresser à l'inspecteur agraire qui décidera.

ACTÉ D'ACCORD. LIGNE DE DIVISION, BORNAGE.—Q. En dépit de l'acte d'accord, mon voisin peut-il obtenir le bornage de nos propriétés?
Rép. à A. M.—S'il n'existe pas de bornage, le voisin peut requérir le bornage, mais il faudra respecter l'acte d'accord fait il y a trente-deux ans et qui est devenu la convention des parties.

CLÔTURE DE CHEMIN.—Rép. à J. B.—Les détails que vous me donnez ne sont pas suffisants pour me permettre de vous aviser convenablement. Il faudra probablement que vous voyiez un avocat qui exigera de vous bon nombre de précisions.

Mention inc



Volume XXII—Henri G

UNE PENSÉE

PAR SEMAINE

Le grand publiciste français du XVIII^e siècle: "Sitôt que mes sont en société ils se sentent de leur faiblesse. M'est avis que c'est exprime une autre forme une commune à force d'être "l'union fait la force".

Bien que depuis des siècles prêche aux hommes de s'unir, seront plus forts, (les uns sont aussi des hommes); n'en coopération agricole, chassés des bottes de se. C'est vrai. Il faut avouer que l'idée de la coopération chemin quand même, el déjà de beaux succès à son. Un gérant de couvoir nous rapporte dans une a ce qu'il a été possible de peu de temps lorsque les a son coin de patrie c'en se groupant et en en commun ils pourraient de leur effort individuel n'ice de leur groupement, tats qu'un seul product tenté en vain d'obtenir.

Cette histoire du couv dreuil n'est probablement rente de celle qui se ra autres organisations ce de ce genre. Mais p voulu nous la faire con histoire intéressante et voulons bien nous en s démontrer une fois de avantages de l'union d leurs travaillant sous une unique et qui ont le bon conformer aux règlem coopérative.

Partout où elle se pra les règles du bon sens, tion vient en aide aux c Elle peut parfois obliger sacrifices personnels, pour le bien de l'associa jours pour mieux protég l'intérêt particulier bi sociétaires.

Les circonstances ont malgré nous, que nous gnés de notre organisme coopération provinciale, n'a pas eu pour effet de confiance que nous avor du mouvement coopér duquel, se rallient auj cultivateurs rassasiés ment et d'un individuel leur ont pas été beau bles, tants'en faut et q plus que j'aurais de relé nier plan pour peu qu lions être au diapason présents.

Aussi saisissons-nous plaisir, chaque fois q avons l'avantage, l'occa sous les yeux de nos lect ces qui couronnent les tatives de nos coopér quelque branche de l'ag se spécialisent.

Il nous en manque

On rapporte que cha consomme environ 21 do par année. Canadien hommes, femmes et enfant tion totale des œufs sur le diennes en l'année 1933 855,000 de douzaines, rep valeur de \$26,345,000, population en mange 22 zaines. Il nous en manque environ 19,000,000 de année pour contenter tou. Un fait à signaler c'est constitue le marché du œufs se vendent le plus c aux intéressés.

LEGALES

LA FERME".
nt instamment priés de tenir compte
nt bénéficier de ce service de consul-
e, afin que nous puissions constater
directement au Bulletin; 3. L'avocat
concernant les lois qui gouvernent
ent une longue étude, sont choses à
e une réponse immédiate par lettre,

ION DES CONSEILLERS MUNI-
ELLE EST LA QUALIFICATION
XIGÉE D'UN CONSEILLER MU-
p. à A. G.—Le conseiller municipal
titre de propriétaire, en son propre
fonds dans la municipalité, d'une
sur le rôle d'évaluation d'au moins
a faite de toutes charges imposées
onds, ainsi que de tous privilèges
registrés sur tels biens-fonds.
ers cas que vous posez, la qu-
finance.

question, il s'agit de savoir quel est
présentent les charges du fils envers
ère. Je comprends que la donation

VOTE D'UN CONTRIBUABLE A
ON DES COMMISSAIRES D'É-
contribuable qui n'a pas payé ses
est-il en droit de voter?

—La loi veut que ce contribuable
droit de vote.

MINIERS. DISTINCTION ENTRE
INE OU PROPRIÉTÉ SOUTER-
LLE DU TERRAIN.—Q. Je pos-
sionniers qui se trouvent sur la
compagnie. Ces claims sont pa-
s titres comme le terrain et comme
vente, quelles en seront les consé-

—Les droits de mine concédés par
réservés tacitement par elle depuis
pendant de celle du terrain qui la
e du terrain n'inclurait donc pas
ts miniers. Si on prétendait vendre
ait lieu de faire opposition comme
droits miniers.

UL. OBLIGATION DES PR-
IVERAINS DE LE NETTOYER
au a été fait il y a trente ans avec
Couronne et ce, à la demande des
terrain où passe ce cours d'eau. Le
(j) notifié aujourd'hui les intéressés
er le dit cours d'eau. Est-il en
eux cette obligation?

—Sans aucun doute.

FOURNAISE DANS LE COU-
CTION MEUBLE ET IMMEU-
rnisée à air chaud, dans la maison
illage, fait-elle partie de l'ameu-
maison?

—La fournaise fait partie de l'im-

INEUR DEVENANT MALADE
NT.—Q. Qui est responsable?
—Le patron n'est pas tenu à l'obli-
et d'entretenir son employé mala-
dent, il peut y avoir responsabilité
r, s'il y a faute.

E LIGNE. FOSSÉ DE LIGNE.
GRAIRE.—Q. Est-ce le fossé ou
dans la ligne. Mon voisin refuse
travaux du fossé de ligne le long
qu'il prétend ne causer aucun
ndroit.

J.—Le terme "clôture de ligne"
e qui divise deux propriétés, pri-
a, contigües l'une à l'autre. Tout
obliger son voisin à faire pour
communs entre leurs héritages
œuvre ou autre espèce de sépa-
avant l'usage, les règlements
ux. C'est l'inspecteur agraire
ment qui devra être appelé pour
apport au conseil. Le conseiller
travaux pas vous offrir de requérir
inspecteur qui n'avait pas juridis-

GAGES CONVENUS.—Q. Des
i retenu les services de certains
ans des travaux de fossé d'égout-
manquant des argents pour acquit-
venant obtenir une réduction du

—Ces contribuables, sous certains
oyer le salaire arrêté entre les par-

DROIT DE CHASSE ET DE
N CAMP SUR TERRAIN DE LA
XPLOITÉ PAR COMPAGNIE
—Rég. à L. M.—En dépit de votre
er, vous n'avez certainement pas
onstruire un camp sur les terrains
fermés à une compagnie forestière
ne doit pas agir avec malice
er des dommages, mais je crois
it de détruire votre camp, si vous
ntenir.

E LIGNE ENTRE TERRAINS
S DIFFÉRENTS.—Q. Le pro-
9 veut me faire clôturer la ligne
alors que je suis propriétaire.

—L'extraît du procès-verbal que vous
it très clair et oblige les proprié-
s des terrains du dixième rang à
er et clôturer leur chemin respec-
tivement sur leur propriété. S'il
s au sujet de l'interprétation du
vous devriez vous adresser à l'ins-
ui décidera.

ORD. LIGNE DE DIVISION.
En dépit de l'acte d'accord, mon
nir le bornage de nos propriétés?

—S'il n'existe pas de bornage, le
rir le bornage, mais il faudra re-
cord fait il y a trente-deux ans
la convention des parties.

CHEMIN.—Rég. à J. B.—Les
me donnez ne sont pas suffisant
tre de vous aviser convenable-
probablement que vous voyez
géra de vous bon nombre de pro-



Volume XXII—Henri Gagnon, Président QUÉBEC 2 NOVEMBRE Frs Fleury, Gérant.—Numéro 44

UNE PENSÉE

PAR SEMAINE

Le grand publiciste français que fut Montesquieu écrivait au début du XVIII^e siècle: "Sitôt que les hommes sont en société ils perdent le sentiment de leur faiblesse".

M'est avis que c'est exprimer sous une autre forme une pensée bien commune à force d'être répétée: "l'union fait la force".

Bien que depuis des siècles on ait prêché aux hommes de s'unir qu'ils seront plus forts, (les cultivateurs sont aussi des hommes); nos progrès en coopération agricole n'ont pas chauffé des bottes de sept lieues. C'est vrai. Il faut avouer cependant que l'idée de la coopération fait son chemin quand même, elle compte déjà de beaux succès à son crédit.

Un gérant de couvoir coopératif nous rapporte dans une autre page, ce qu'il a été possible de réaliser en peu de temps lorsque les aviculteurs son coin de patrie ont admis en se groupant et en travaillant en commun ils pourraient attendre de leur effort individuel mis au service de leur groupement, des résultats qu'un seul producteur aurait tenté en vain d'obtenir.

Cette histoire du couvoir de Vaudreuil n'est probablement pas différente de celle qui se rattache aux autres organisations coopératives de ce genre. Mais puisqu'on a voulu nous la faire connaître cette, histoire intéressante et vraie, nous voulons bien nous en servir pour démontrer une fois de plus les avantages de l'union de producteurs travaillant sous une direction unique et qui ont le bon esprit de se conformer aux règlements de leur coopérative.

Partout où elle se pratique selon les règles du bon sens, la coopération vient en aide aux cultivateurs. Elle peut parfois obliger à quelques sacrifices personnels, mais c'est pour le bien de l'association et toujours pour mieux protéger de ce fait l'intérêt particulier bien compris des sociétaires.

Les circonstances ont voulu; bien malgré nous, que nous soyons éloignés de notre organisme central de coopération provincial, mais cela n'a pas eu pour effet de diminuer la confiance que nous avons au succès du mouvement coopératif, autours duquel, se rallient aujourd'hui, les cultivateurs rassasiés d'un isolement et d'un individualisme qui ne leur ont pas été beaucoup profitables, tant s'en faut et qu'il importe plus que j'aurais de reléguer au dernier plan pour peu que nous voulions être au diapason des besoins présents.

Aussi saisissons-nous avec grand plaisir, chaque fois que nous en avons l'avantage, l'occasion d'étaler sous les yeux de nos lecteurs les succès qui couronnent les louables initiatives de nos coopérateurs dans quelque branche de l'agriculture ils se spécialisent. F. F.

Il nous en manque encore

On rapporte que chaque Canadien consomme environ 21 douzaines d'œufs par année. Canadien veut dire ici: hommes, femmes et enfants. La production totale des œufs sur les fermes canadiennes en l'année 1933 a été de 210,855,000 de douzaines, représentant une valeur de \$26,345,000, tandis que la population en mange 229,146,612 douzaines. Il nous en manque donc encore environ 19,000,000 de douzaines par année pour contenter tous les appétits.

Un fait à signaler c'est que le Canada constitue le marché du monde où les œufs se vendent le plus cher. Avis donc aux intéressés.

Comment expliquer cela?

Si vous suivez les prix du marché, vous n'avez pas été sans observer une baisse subite et prononcée des prix des porcs vivants au cours de septembre. Ainsi les sujets classés "sélection" et "bacon" commandant un prix de \$9.25 le cent durant la semaine du 6 septembre, sont tombés à \$8.00 au 27 du même mois.

Nous nous garderons bien de blâmer le producteur surpris à bon droit d'un tel fléchissement dans les prix et dans si peu de temps. Il doit s'attendre à des explications et c'est pourquoi nous portons les faits suivants à sa connaissance.

Les gens qui non seulement suivent le marché courant mais vont jusqu'à comparer les prix qu'ils obtiennent avec ceux qui étaient en cours à l'époque correspondante des années précédentes ont remarqué que cette baisse se produit chaque année vers le même temps.

Nous ne devons pas perdre de vue que le porc est une de nos productions exportables, en conséquence le prix de cette denrée subit l'influence des marchés extérieurs; dans le cas qui nous occupe, celui du marché de Grande-Bretagne tout particulièrement.

Or en septembre dernier, le prix du bacon en Angleterre a fort varié. Durant la première semaine de septembre le bacon baissait de deux shillings le quintal, 112 livres. La semaine suivante on rapporte une autre chute de 9 shillings, ce qui représente une baisse de 11 shillings en deux semaines seulement, soit \$2.45 le quintal en monnaie canadienne, ou par cent livres, sur notre marché, une baisse de \$1.25.

Les exportateurs expliquent cette fluctuation par le fait que non seulement les éleveurs de porcs du Canada mais de tous les pays qui exportent ce produit en Angleterre ont plus de porcs prêts à mettre sur le marché à cette époque de l'année, savoir: fin de septembre et commencement d'octobre. Il n'y a pas lieu de s'étonner que l'offre atteigne un point si haut qu'il ne se trouve pas suffisamment de consommateurs pour absorber toute cette production massive à prix élevés.

Pourquoi les cultivateurs préparent-

ils leurs porcs pour les mettre sur le marché tous ensemble à la même époque? C'est bien simple. C'est qu'il en coûte beaucoup moins pour engraisser les porcs au cours de l'été. Ainsi les porcs consignés en fin de septembre et commencement d'octobre sont âgés de six mois généralement. Il sont nés vers le milieu de mars, époque au climat plus favorable à l'élevage des porcelets, où les risques de perte sont moins grands.

En supposant que les porcs seraient prêts à vendre vers la fin d'août ou commencement de septembre, alors que le prix est généralement meilleur comme cette année où le producteur aurait retiré \$1.00 de plus le cent, cela suppose des porcs nés en février, période de la saison rigoureuse comportant de plus gros risques de pertes et réclamant plus de temps et de soins si l'on veut rattrapper les portées. Les porcs nés plus à bonne heure l'hiver coûtent évidemment plus cher au producteur.

Ces changements subits des conditions du marché font l'objet de bien des discussions dans les milieux agricoles, cependant ils sont inévitables principalement au commencement de l'automne quand les consignations arrivent de tous les pays à la fois et qu'il y a encombrement sur le marché britannique. En supposant que les prix des porcs seraient uniformes, d'un bout de l'année à l'autre, il arriverait que tous les cultivateurs vendraient à l'automne le coût de production étant moins élevé.

Dans le but de régulariser les expéditions, autant que possible, tout le cours de l'année, les prix augmentent ordinairement aux époques où l'élevage se pratique dans des conditions plus difficiles et coûte plus cher.

C'est alors que les cultivateurs soigneux, habiles et ambitieux sont récompensés de l'attention qu'ils apportent à l'élevage du porc.

Il va sans dire que la qualité du produit doit être scrupuleusement surveillée. Principalement à ces époques où les consignations sont trop fortes, il faut se garder d'expédier des sujets mal finis et de valeur inférieure, c'est contribuer davantage à faire baisser les prix.

Quand nous parlons d'industrie laitière

Il est bon de savoir que 88.05% de notre beurre canadien, pasteurisé, sur 147,413 boîtes passées par les classificateurs fédéraux, en septembre, figure dans la catégorie No 1.

Sur 137,683 boîtes classées en septembre l'an dernier le pourcentage de No 1 était de 84.31. Donc gain de 3.74% sur la qualité.

Pour 10 mois du 4 décembre 1933 au 1er octobre, sur 1,301,885 caisses, 85.71% figure au No 1 contre 81.18% pour la période correspondante de l'année précédente.

La qualité No 2 du beurre non pasteurisé l'emporte sur le No 1; sur 5,381 boîtes 35.96% passé premier, et 53.95 est classé No 2.

Durant 10 mois de décembre à octobre

sur 812,395 boîtes de fromage, nous en avons classé 94.96% No 1—à rapprocher de 94.17% pour l'année précédente alors qu'il était classé 938,113 boîtes.

Dans les 12 mois finissant au mois d'août 1934, nous avons exporté 16,475 gallons de crème évalués à \$28,867; contre 31,765 gallons en 1932-33 rapportant \$54,811.

Durant le même temps nous avons vendu aux Etats-Unis 1,178 gallons de lait frais, contre 44 le terme précédent.

Nos exportations de beurre furent en 1933 de 755,500 lbs évaluées à \$171,303, cette année, c'est-à-dire du 1er août 1933 au 1er août 1934 elles s'élevaient à 4,356,800 lbs représentant \$811,369.

Le fromage exporté s'élève à 71,177, (Suite à la page 439)

DANS LES

JOURNAUX AGRICOLES

Nouveau procédé de

congélation

Les fabricants de fromage suisse prennent un très grand intérêt dans un procédé de congélation rapide imaginé par le Professeur W. B. Price, de l'université de Wisconsin, car ils croient que si ce procédé donne de bons résultats, ils fonctionneront sur le même pied que les fabricants de fromage refait.

Le nouveau procédé consiste à couper les grandes meules de fromage de 200 livres en petits paquets, après que le fromage a été suffisamment raffiné, et à forcer l'air à une température de 10 au-dessous de zéro, sur le fromage. On prétend que le fromage ainsi traité conserve sa forme régulière, sa qualité et son goût.

(DAIRY RECORD)

Semaine nationale du

fromage au Canada

Du 10 au 17 novembre 1934.

L'industrie du fromage organise une semaine nationale du fromage au Canada, pour la deuxième semaine de novembre, du 10 au 17 novembre inclusivement. Ce projet, qui a pour but d'accroître la consommation de ce produit, l'un des plus importants produits du Canada, a l'approbation des Ministres fédéral et provinciaux de l'Agriculture, et il faut espérer que tous les laitiers dans toutes les parties du Canada lui donneront leur appui le plus entier.

Voici la consommation par tête et par an du fromage au Canada et dans les autres pays:

Pays	Litres
Canada	3 36
Etats-Unis	4 5
Nouvelle-Zélande	5 6
Royaume-Uni	9 5
France	10 4
Allemagne	10 6
Italie	12 1
Danemark	13 0
Pays-Bas	14 3
Suisse	16 5

(Bulletin de l'Industrie Laitière)

Légère amélioration

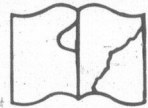
des affaires

Québec.—Le commerce, gros et détail, est un peu meilleur que l'an dernier. Rentrées passables ou lentes. On rapporte une production exceptionnelle de conserves de légumes. Les usines de soie artificielle et de lainages sont fort occupées; la production des cotonnades a ralenti quelque peu. Les fabriques de vêtements ont un bon volume de commandes. La chaussure et la tannerie travaillent à 60, 70% de la capacité. Les commandes de meubles ont flechi. L'exportation de bois en Angleterre en vertu des contrats de la dernière saison se continue régulièrement; la demande a faibli et les prix de même. Bonne demande de bois à pâte. Il y a lieu de penser qu'en 1934-35 l'abatage des bois de sciage et à pâte l'emportera sur la saison précédente.

(Bulletin mensuel Banque de Montréal)

Du 7 au 10 novembre

Exposition agricole d'hiver à Sherbrooke, avec magnifique concours de chevaux tous les soirs.



Bonnes prévisions d'exportation pour les œufs

Les prévisions d'exportation pour les œufs canadiens attirent toujours beaucoup d'attention. Les premières expéditions d'exportation de l'année courante, qui se composaient d'environ 1.000 caisses, sont parties de Winnipeg la semaine dernière (le 8 septembre). Cette expédition est un peu hâtive et il est probable que le plus gros des exportations ne commencera à se mettre en marche qu'au mois d'octobre. On prévoit un gros commerce d'exportation cette année et comme les stocks d'entrepôt sont déjà moins considérables que l'année dernière, les prévisions du commerce des œufs pour l'hiver prochain sont très favorables. Au 1er septembre les stocks d'entrepôt à Montréal étaient plus abondants que l'année dernière, tandis qu'à Toronto et à Winnipeg ils étaient moins considérables qu'en 1933. Bulletin sur le commerce des œufs et des volailles.

Truies portières au prix coûtant

La saison de reproduction des porcs est proche. Rappelons à ce sujet aux cultivateurs qui feront bientôt saillir leurs truies pour en avoir des portées au printemps et au commencement de l'été prochain, qu'ils ne devraient se servir que de femelles d'un bon type à bacon. Ces cultivateurs qui n'ont pas de truies d'un bon type et qui ne peuvent pas en procurer facilement dans le district où ils se trouvent, feront bien d'avoir recours à l'offre de truies portières, administrée par la Division de l'Industrie animale, du Ministère fédéral de l'Agriculture. Ils peuvent, en profitant de ce service, se procurer des truies d'un bon type à prix coûtant.

Tous les cultivateurs qui sont intéressés à cette question peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en s'adressant à la Division de l'Industrie animale, du Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa, ou au représentant du Ministère au parc à bestiaux le plus proche.

L'hon. M. Perrault

ancien ministre de la Colonisation, aime toujours à raconter, à l'occasion, la si belle et si émouvante histoire de Madame Croteau. En effet, qui l'en blâmerait? N'est-ce pas un bel exemple à montrer aux jeunes cultivateurs qui ont encore dans les veines beaucoup du sang de nos vieux défricheurs. Partie sans le sou, plutôt ayant emprunté de quoi payer son passage avec ses douze enfants, c'est dire que cette veuve n'était pas riche, elle s'en est allée s'établir dans l'Abitibi. Madame Croteau n'est plus "colon" à présent, elle possède une propriété que beaucoup de nos cultivateurs des vieilles paroisses échangeaient peut-être avec la leur, on l'a évaluée à \$40.000. Il y a sur la ferme Croteau, excellent troupeau, grange bien bâtie, tracteur, toutes les machines nécessaires pour cultiver profitablement, et une douzaine de gars qui aiment l'agriculture et la colonisation pour lesquels nos rues illuminées n'offrent aucun attrait. Vous direz mais c'est une exception, ce cas de Madame Croteau.

Sont-ce des exceptions tous ces cas que nous rapporte chaque semaine M. J.-E. Laforce agent de colonisation des C.N. R., dans les journaux. Evidemment pour être bon colon il faut avoir du courage et travailler mais il ne faut pas oublier qu'il n'y a que la colonisation qui permet à ceux qui désirent acquérir du bien qui soit bien à eux, de payer une bonne terre bon marché sans débours. La récompense du bon colon ne vaut-elle pas l'effort?

Les centaines, nous devrions dire les milliers de bons jeunes gens, travailleurs, sérieux, bien élevés par des parents qui leur ont inculqué avec de bons principes chrétiens le goût du travail et qui cherchent en vain dans les villes ou ne peuvent s'établir chez eux, ne devraient-ils pas tourner les yeux vers la colonisation afin de s'établir d'une façon stable.

Est-il nécessaire de rappeler à tout instant à notre jeunesse, que les sacrifices que nous nous imposons de bon gré, sont moins pénibles à supporter que ceux que les circonstances nous imposent de force.

Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué

Lettre hebdomadaire aux cultivateurs

LA CONSERVATION DES LÉGUMES EN HIVER

La grande valeur alimentaire des légumes que nous cultivons les rend nécessaires à l'alimentation de l'homme. Durant l'été, on les prend au jardin. C'est facile; mais l'automne, il faut songer à les mettre en bon état de conservation pour l'hiver afin d'en consommer le plus longtemps possible.

Pour ce qui regarde l'oignon, il faut le placer dans un endroit sec et frais, attaché par les queues et suspendu aux poutres, ou encore étendu en mince couche sur le plancher.

Les choux-de-Siam, les carottes et les betteraves se conservent bien dans une cave pas trop chaude au moyen de la stratification, c'est-à-dire un rang de sable bien sec et un rang de légumes, un rang de sable et un rang de légumes, etc. On peut très bien réussir également à conserver ces trois genres de légumes en prenant de la tourbe provenant d'une tourbière pour faire la stratification.

Les choux doivent être secs et bien nettoyés; les feuilles malades ou sèches doivent être enlevées. On les place ensuite soit dans des boîtes à claire-voie ou suspendus aux poutres d'une cave fraîche et bien aérée.

Pour la préparation du poireau et du céleri, c'est la même chose que pour le chou; il faut leur faire une bonne toilette. On les place ensuite debout dans environ 6 pouces de sable dans une cave sombre et bien ventilée à une température maintenue autant que possible à 35°F.

LA TONTE DES VACHES

À l'automne, dès qu'on commence à faire coucher les vaches à l'étable, il

faut leur tondre le pis, les flancs, les fesses, même les jarrets afin d'éviter l'accumulation du fumier en ces endroits si l'on veut obtenir un lait propre.

Un peu plus tard, lorsque tout le troupeau laitier entre à l'étable pour l'hivernement, on continue la tonte. La méthode suivie à cette Station n'est pas de tondre le corps entier des animaux, mais bien la tête, le cou, les épaules et une lisière sur le dos, en plus des parties déjà mentionnées. Pour éviter les refroidissements, on ne tond pas les côtés parce que, au cours de l'hiver, les vaches sont envoyées dehors tous les jours durant environ 20 minutes lorsque la température est favorable.

Un autre travail important et même nécessaire pour le bien-être et la propreté des vaches, est de les brosser et de les étriller tous les jours.

LE TRAITEMENT CONTRE LES POUX

En faisant la tonte des animaux, c'est le bon temps de se rendre compte s'ils ont des poux. Même sans faire la tonte, il est facile de découvrir les poux en examinant avec soin le fond du poil, surtout dans les régions du cou et des épaules. Généralement, quand un animal a des poux, il se lèche beaucoup et se frotte le long de sa stalle.

Le moyen le plus efficace de faire disparaître les poux est certainement de laver chaque animal et sa stalle avec une solution antiseptique et de répéter le même traitement au bout de 9 jours. Cependant, quand les poux ne sont pas très nombreux, on a un bon résultat tout simplement en appliquant de temps en temps dans le fond du poil une poudre spéciale pour les poux telle que la poudre de pyréthre ou autre.

La conservation des racines fourragères

Quelques bons conseils de M. J.-R. Pelletier de la ferme expérimentale de Ste-Anne

La plus délicate de toutes les opérations concernant les racines fourragères est l'entreposage. En effet il serait inutile d'apporter tous les longs soins d'entretien et de récolte si le tiers ou la moitié de la récolte devait se gâter avant la consommation d'hiver. Quel que soit le moyen de conservation préféré, il est reconnu que la cave de la maison est toujours trop petite, et l'on ne peut laisser les racines dans l'étable tout l'hiver parce que la température y est trop élevée et que les racines contaminent l'air. Le caveau à racines reste donc l'endroit idéal pour ceux qui utilisent les racines dans l'alimentation durant la plus grande partie de l'hiver.

Ce caveau peut être fait à même l'étable, dans un soubassement ou isolé à une distance commode de l'étable. Ce dernier doit être bien égoutté, bien ventilé, placé sur un terrain élevé en même temps que bien abrité et ayant une entrée au sud. Un plancher de terre bien égoutté est préférable à tout autre et le caveau doit avoir les deux tiers au-dessous de la surface du sol afin d'empêcher la gelée d'y pénétrer.

Dans la construction, il faut s'arranger de façon à pouvoir entrer et sortir facilement les racines et à employer les matériaux plus facilement obtenus dans les conditions locales. Ainsi les murs de

cédre, pierres et ciment sont très satisfaisants et les bouches d'appel et de sortie d'air doivent être disposées de manière à pouvoir les fermer durant les gros froids. Une bonne circulation d'air, voilà le secret de la conservation des racines; aussi les portes et les fenêtres doivent être tenues ouvertes jour et nuit jusqu'à l'arrivée des gelées. De plus, des ventilateurs placés verticalement du plancher au plafond, à tous les dix pieds d'écartement en tous sens, autour desquels on entasse les racines, assurent une ventilation parfaite.

Ce mode de conservation est adopté sur plusieurs fermes de Démonstration de l'Est de Québec. Si l'on prend les précautions nécessaires dans la rentrée des racines et que le caveau est bien construit et convenablement entretenu pendant la période de conservation, les racines ne perdront aucunement de leur valeur.

Dans la conservation des racines porte-graines, il est préférable de les loger dans un carré ordinaire de la cave de la maison. On les couvre de six pouces de paille pressée afin d'absorber l'excès d'humidité et on les recouvre ensuite d'une couche de trois pouces de sable pour régulariser l'évaporation de l'humidité.

L'exposition Royale

L'exposition Royale de Toronto se tient cette année du 21 au 29 novembre. C'est le "nec plus ultra" de nos expositions nationales, le rendez-vous des meilleurs éleveurs de toutes les provinces canadiennes et même de plusieurs états de la République américaine. Ceux de nos gens qui se préparent à exposer à cette grande foire nationale seront de taille, nous l'espérons, à conserver l'excellente réputation de notre Province au point de vue élevage, production de bonnes semences, etc.

Comme les années passées nos jeunes éleveurs—nous serons représentés par trois équipes cette année—se mesureront aux champions choisis dans les neuf provinces du Dominion. C'est la première fois que nous participerons à un concours d'expertise sur les porcs. L'équipe de St-Basile, sous la direction de M. Camille Bouchard et de M. Henri Lauzière, agronome, devra lutter contre des équipes qui nous ont devancés dans cet élevage, sa mission est de ce fait plus difficile à remplir et cela nous engage à suivre avec grand intérêt les résultats que ces jeunes obtiendront à cette première épreuve. Il faut un commencement à tout.

Les cultivateurs de Champlain qui terminaient, l'année dernière un concours de fermes, le premier qui fut tenté dans cette province, ont demandé de rester sous la direction de leur agronome, ce n'est pas un signe de mécontentement. Que demanderont les trente-trois concurrents du concours d'Arthabaska?

Conservation des légumes

Les légumes que l'on se propose de conserver devraient être de bonne qualité, sans maladie, sans entailles causées par les machines ou les insectes, de grosseur moyenne, propres et secs. Ne cherchez pas à conserver des racines trop vieilles, car elles deviennent dures, ligneuses et perdent souvent leur goût. Les choux, les oignons, les citrouilles et les courges se conservent mieux lorsqu'ils sont tout à fait mûrs. Les patates que l'on veut conserver devraient être récoltées après que les tiges sont mortes.

Trois choses sont essentielles dans un bon caveau à légumes et on doit toujours les avoir présentes à l'esprit, construisant ce caveau: bonne température, de l'humidité et une bonne circulation de l'air. Il est extrêmement difficile, sinon impossible, d'obtenir des conditions idéales de conservation pour chaque légume lorsque tous sont conservés ensemble.

Les oignons devraient être parfaitement mûrs et séchés, et mis dans des caisses à claire-voie en lattes dans des coffres en lattes ou sur des rayons, pour assurer une bonne ventilation.

Le grenier ou la chambre de la fournaise, est souvent un bon endroit pour la conservation des courges et des citrouilles.

Les pommes exigent à peu près les mêmes conditions que les patates, c'est-à-dire une température de 30 à 40 degrés Fahrenheit, une proportion élevée d'humidité et une légère circulation d'air.

Où vont les vieux journaux

En France, la destruction des vieux journaux ne constitue guère un problème, mais il n'en est pas de même aux États-Unis, où le volume des magazines est énorme (150 pages) et où le papier glacé, universellement employé, se révèle pratiquement incombustible!

Ces innombrables publications sont généralement enlevées par l'Armée du Salut qui les exporte en Chine et dans les îles malaises, où les annonces de Ford ou de Mobiloil trouvent des emplois imprévus.

À Hong-Kong, on en fait des casques légers contre le soleil; à Canton, des jouets, des pétards, des fusées. À l'aide de laques, des artisans en tirent de délicats chefs-d'œuvre, animaux, fleurs artificielles; à Young-Kong, ils servent à doubler les malles imitation cuir et dans le Chantoung on les emploie aux fenêtres, en guise de vitres. Ces encombrants papiers sont comprimés à l'aide de presses hydrauliques, à une pression de 250 atmosphères, avant d'être chargés sur les bateaux qui traversent le Pacifique. Chaque livre de vieux journaux est vendue un sou et les États-Unis retirent annuellement de ce commerce, plusieurs millions de dollars.

Science et Monde, 22 mars 1934.

Augmenter les récoltes de céréales

C'est une des questions qui doit préoccuper les cultivateurs en ce moment. Notre production laitière ne peut être économique sans que nous en arrivions là. Ce n'est pas un problème impossible à résoudre. Si le lecteur veut bien s'arrêter quelques instants et comparer les chiffres publiés le 18 courant dans notre article sur le concours de fermes qui s'est terminé à Arthabaska, cet automne, on verra que ces bons cultivateurs sur l'avis de leurs agronomes, n'ont pas hésité à prendre le bœuf par les cornes. Les champs qui produisaient en 1928 un foin de qualité bien inférieure fournissent aujourd'hui de l'avoine, de l'orge, du blé, du sarrasin et des grains mélangés en quantité raisonnable pour leur éviter de fréquents voyages chez le marchand d'engrais alimentaires.

Tout n'est pas au parfait encore sur ces fermes mais l'élan qui a été donné en faveur de la production des grains sur la ferme ne devrait pas s'arrêter là, c'est-à-dire que les agriculteurs devraient étudier sérieusement un plan de culture pour l'an prochain qui affectera une plus grande superficie à ces récoltes.

Par exemple, en diminuant les étendues en pâturage en les fertilisant, on pourrait prélever sur ces champs quelques pièces à semer en orge, ou en avoine.

Exposition par les J

Une exposition régionale pommes de terre sera tenue dans le comté de Nicolet, du Service de l'Horticulture

Les cercles qui prendront genre qui soit due à l'initiative: les cercles paroissiaux -Brigitte, St-Wenceslas-

Nicolet; Pierreville, St-Comté de Yamaska et N.-L. et St-Nicéphore pour le comté

Le public est invité à 7 novembre à 2 hrs, p. m. Dans la soirée le public est invité à des projections lumineuses.

L'exposition est sous la direction de M. Eugène Boivin, assisté de M. C. B. Goc

Conseil d'actualité aux apiculteurs

Lorsque l'apiculteur a no abeilles pour l'hiver et qu'il leur protection nécessaire, la saison d'apiculture est terminée. Le moment devrait être complété deuxième semaine d'octobre, n temps est beau et qu'une ru pas encore les 40 livres de p nécessaires, le nourrissage n continué jusqu'à ce que la qu quise ait été emmagasinée. Le que l'on hiverne en plein air se dans leurs caisses, et les matéri ballage, mis en place, au fond côtés de la caisse, avant que l ture soit distribuée, car elles plus faciles à manier, et il n nécessaire de les dé ranger apr nourries. Lorsque le nourriss terminé, l'emballage de dessus mis en place, avant que les fro blissent. Tout genre de caisse employé, à condition qu'elle grosse pour qu'on puisse n moins quatre pouces de beurr et sur les côtés de la ruche et h sur le dessus, et qu'il y ait d'air de deux pouces par-dessu lage. Il faut également que riaux d'emballage restent sec l'hiver et que les abeilles puis c ruche en tout temps lors des vent. Il est bon de percé d'un pouce de diamètre à cha mité de la caisse, juste au-d couvercle pour qu'un courant se passer par-dessus l'emball bourre du dessus, et empô l'humidité qui pourrait pro colonies. Le Service de l'apicu Ferme expérimentale central wa, a fait l'essai de bien de caisse, mais il a trouvé que la druple, qui tient quatre colon est la plus économique. Les jouent un grand rôle dans la contre l'hiver. Si on n'a pa vent naturel on devrait con clôtures de planches sur troi rucher tout au moins. Les a doivent être hivernées dans devraient y être portées imm après le dernier bon vol de qu'elles peuvent avoir. A vol a généralement lieu pend le premier semaine de novembre. est celle qui peut être bre et fraîche, et où la tempé constamment à environ 45 Après avoir mis les abeille laissez les entrées des ruch ouvertes. Enlevez les cou ruches et mettez pardessus tures au moins deux épaisseu sac. Ne dérangez jamais pendant l'hiver.

C. B. Goc

Votre cheval TOUSSE-T-IL? Écrivez FLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA. Médecine connue. Par poste 85c. Pour toute demande, consultation gratuite. Écrivez General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Québec, en 1934.

détérioré

ation des légumes

nés que l'on se propose de
devraient être de bonne qua-
maladie, sans entailles causées
chines ou les insectes, de
yenne, propres et secs. Ne
s à conserver des racines
car elles deviennent dures,
perdent souvent leur goût.
es oignons, les citrouilles et
se conservent mieux lors-
out à fait mûrs. Les patates
it conserver devraient être
ès que les tiges sont mortes.
es sont essentielles dans un
à légumes et on dev-
avoir présentes à l'espri-
ce caveau: bonne tempéra-
midité et une bonne circula-
Il est extrêmement diffi-
impossible, d'obtenir des
léales de conservation pour
me lorsque tous sont con-
ble.

ns devraient être parfaite-
et séchés, et mis dans des
ire-voic en lattes dans des
tes ou sur des rayons, pour
bonne ventilation.

ou la chambre de la four-
vent un bon endroit pour
ion des courges et des ci-

es exigent à peu près les
tions que les patates, c'est-
température de 30 à 40 de-
neit, une proportion élevée
et une légère circulation

es vieux journaux

la destruction des vieux
constitue guère un pro-
n n'est pas de même aux
ù le volume des magazines
(50 pages) et où le papier
sellement employé, se ré-
ment incombustible!
rables publications sont
enlevées par l'Armée du
exporte en Chine et dans
ou les annonces de Ford
oil trouvent des emplois

ong, on en fait des casques
de soleil; à Canton, des
tards, des fusées. A l'aide
artisans en tirent de déli-
œuvre, animaux, fleurs
Young-Kong, ils servent
malles imitation cuir et
tout on les emploie aux
aise de vitres. Ces encom-
s sont comprimés à l'aide
drauliques, à une pression
phères, avant d'être char-
ateaux qui traversent le
aque livre de vieux jour-
due un sou et les Eta-
annuellement de ce com-
ars millions de dollars.
et Monde, 22 mars 1934.

les récoltes

ales

s questions qui doit pré-
cultivateurs en ce moment,
tion laitière ne peut être
ans que nous en arrivions
as un problème impossible
Si le lecteur veut bien
ques instants et comparer
publiés le 18 courant
ticle sur le concours de
st terminé à Arthabaska,
on verra que ces bons
ur l'avis de leurs agrop-
pas hésité à prendre le
cornes. Les champs
n 1928 un foin de qual-
fournissent aujourd'hui
l'orge, du blé, du sarrasin
mélangés en quantité
our leur éviter de frés-
chez le marchand d'en-
ères.

pas au parfait encore sur
s l'élan qui a été donné en
roduction des grains sur
devrait pas s'arrêter là,
e les agriculteurs devrait
ement un plan de culture
ain qui affectera une plus
cie à ces récoltes.

e, en diminuant les éten-
age en les fertilisant, on
ver sur ces champs quel-
semer en orge, ou en

Exposition de pommes de terre par les Jeunes Agriculteurs

Une exposition régionale des cercles de jeunes producteurs de pommes de terre sera tenue le 7 novembre prochain à St-Léonard, dans le comté de Nicolet, sous le patronage de M. J.-H. Lavoie, chef du Service de l'Horticulture.

Les cercles qui prendront part à cette exposition, la première du genre qui soit due à l'initiative des Jeunes Agriculteurs, sont les suivants: les cercles paroissiaux St-Raphael, Ste-Eulalie, St-Samuel, Brigitte, St-Wenceslas, Ste-Perpétue, St-Sylvestre, pour le comté Nicolet; Pierreville, St-François, N.-Dame de Pierreville, pour le comté de Yamaska et N.-Dame du Bon Conseil, St-Lucien, Wickham et St-Nicéphore pour le comté de Drummond.

Le public est invité à visiter l'exposition dans l'après-midi du 7 novembre à 2 hrs, p. m. A 3 hrs, il y aura discours et conférences. Dans la soirée le public est convoqué à une importante assemblée au cours de laquelle seront données des conférences agricoles avec projections lumineuses.

L'exposition est sous la haute direction de M. l'agronome régional Eugène Boivin, assisté de MM. les agronomes locaux des comtés ci-dessus mentionnés.

En route pour Villemontel BON VOYAGE!

Quinze solides gaillards, jeunes, alertes, joyeux et l'air bien décidé de porter des coups qui comptent, ont dit adieu à leurs parents et amis pour se rendre à Villemontel s'établir sur des lots de colonisation.

Un autre groupe aussi bien choisi que ce premier contingent partira dans une quinzaine pour compléter la colonie qui veulent établir les officiers et le personnel intérieur et extérieur du Ministère provincial de l'Agriculture sur des lots choisis dans un district des mieux situés du canton Villemontel au Témiscamingue.

Tous ces jeunes cultivateurs ont été recrutés dans sept ou huit paroisses du bas du comté de Bellechasse par M. l'abbé Maxime Fortin, curé de St-Michel, assisté des membres de son comité paroissial et de M. Ls-Philippe Roy, directeur technique des services au Département de l'Agriculture de Québec.

Les jeunes gaillards qui se sont embarqués à la gare Union, lundi soir, s'en vont construire le quartier central de la colonie comprenant quatre bâtisses devant servir de réfectoire, de dortoir, de hangar et de remise aux machines et outils nécessaires à leurs travaux de construction et de défrichement.

C'est, croyons-nous, le premier groupe qui laisse Québec pour les régions abitibiennes, selon le nouveau plan de colonisation en groupe proposé par le gouvernement de Québec.

Nous souhaitons succès à ces jeunes braves de chez nous, et nous formulons des vœux pour la réussite d'une initiative aussi généreuse que louable du personnel du ministère de M. Godbout, soutenant de ses propres deniers la nouvelle colonie.

Conseil d'actualité

aux apiculteurs

Lorsque l'apiculteur a nourri ses abeilles pour l'hiver et qu'il leur a donné la protection nécessaire, la saison active du rucher est terminée. Le nourrissage devrait être complété vers la deuxième semaine d'octobre, mais si le temps est beau et qu'une ruche n'ait pas encore les 40 livres de provisions nécessaires, le nourrissage peut être continué jusqu'à ce que la quantité requise ait été emmagasinée. Les abeilles que l'on hiverne en plein air sont mises dans leurs caisses, et les matériaux d'emballage, mis en place, au fond et sur les côtés de la caisse, avant que la nourriture soit distribuée, car elles sont alors plus faciles à manier, et il n'est plus nécessaire de les déranger après les avoir nourries. Lorsque le nourrissage est terminé, l'emballage de dessus peut être mis en place, avant que les froids s'établissent. Tout genre de caisse peut être employé, à condition qu'elle soit assez grosse pour qu'on puisse mettre au moins quatre pouces de beurre au fond et sur les côtés de la ruche et huit pouces sur le dessus, et qu'il y ait un espace d'air de deux pouces par-dessus l'emballage. Il faut également que les matériaux d'emballage restent secs pendant l'hiver et que les abeilles puissent sortir de la ruche en tout temps lorsqu'elles le désirent. Il est bon de percer un trou d'un pouce de diamètre à chaque extrémité de la caisse, juste au-dessous du couvercle pour qu'un courant d'air puisse passer par-dessus l'emballage ou la bourre du dessus, et emporter toute l'humidité qui pourrait provenir des colonies. Le Service de l'apiculture, de la Ferme expérimentale centrale, à Ottawa, a fait l'essai de bien des types de caisse, mais il a trouvé que la caisse quadruple, qui tient quatre colonies en bloc, est la plus économique. Les brise-vent jouent un grand rôle dans la protection contre l'hiver. Si on n'a pas de brise-vent naturel on devrait construire des clôtures de planches sur trois côtés du rucher tout au moins. Les abeilles qui doivent être hivernées dans des caves devraient y être portées immédiatement après le dernier bon vol de nettoyage qu'elles peuvent avoir. A Ottawa, ce vol a généralement lieu pendant la première semaine de novembre. Une cave est celle qui peut être tenue sombre et fraîche, et où la température reste constamment à environ 45 degrés F. Après avoir mis les abeilles en cave, laissez les entrées des ruches grandes ouvertes. Enlevez les couvercles des ruches et mettez pardessus les couvertures au moins deux épaisseurs de toile à sac. Ne dérangez jamais les abeilles pendant l'hiver.

C. B. GOODERHAM,

Apiculteur.

Voire cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA. Le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Écrivez-nous. The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

LE PROJET PROVINCIAL DE COLONISATION

En présentant aux congressistes réunis à Québec, le 17 octobre, son programme de colonisation, de retour à la terre et le projet le plus de nature à nous intéresser encore celui d'aider à l'établissement des fils de cultivateurs, l'hon. M. Irénée Vautrin, ministre de la Colonisation, et parrain du projet qui nous occupe a dit, entre autre chose:

"L'homme est insatiable; ses passions le mène, il se laisse guider par les mirages et par les rêves. C'est ainsi que nous avons vu des centaines et encore de familles quitter l'atmosphère paisible des champs pour aller respirer l'air souvent corrompu des manufactures. Ces familles réclament aujourd'hui les secours de l'État. Les gouvernements, je vous le demande, pouvaient-ils à cette époque, arracher ces familles de force aux villes tentaculaires? Il appartient aux moralistes de répondre."

Les gouvernements, c'est indiscutable, ne peuvent pas indéfiniment continuer à nourrir et faire vivre, misérablement même, tous ceux qui dans nos villes, souffrent du chômage. Le nombre des pauvres sans-travail est encore énorme, quand nous songeons sérieusement aux chiffres que son honneur le maire de Montréal a soumis aux congressistes, pour la métropole seulement 38,000 chefs de familles, vivant des bons de l'État, ce qui représente 175,000 âmes, bien près la population de notre ville. Mais Québec a aussi ses chômeurs, la cité de Laviolette les siens, puis Shawinigan, Grand'Mère, Hull, Verdun, Sherbrooke, en un mot, toutes les municipalités urbaines ont ses rassasiés.

Si les gouvernements doivent faire quelque chose en face d'une situation pareille, c'est de faire en sorte que les secours donnés profitent aux victimes des temps présents, très bien, mais aussi à la société. L'élément sérieux de notre population, celui qui n'a jamais commis les pires excès, j'ai nommé l'élément agricole, demande avec instance que les deniers publics qui servent à soulager la misère soient versés de manière à ce que la nation en profite.

Or une politique de retour à la terre s'impose, c'est à peu près le seul moyen d'alléger pratiquement le chômage et d'agrandir notre domaine national.

Le gouvernement de la province, s'attelle à la tâche par son nouveau projet de colonisation puisqu'il entend demander à la Législature un budget spécial de \$10,000,000 en plus des appropriations budgétaires ordinaires votées annuellement au Ministère de la Colonisation, pour aider aux chômeurs des villes à s'établir sur des terres neuves puis aider dans la mesure du possible à établir les fils de cultivateurs.

Relativement à cette partie du programme, nous nous demandons s'il n'eût pas mieux fallu laisser au Ministère de l'Agriculture le soin d'aider aux fils d'habitants à s'établir sur les terres négligées ou à vendre.

Quand on y pense sérieusement, il

nous semble que ce Département de l'administration est mieux organisé et plus prêt à rendre service d'une façon pratique dans un domaine comme celui-là cadrant si bien dans ses activités. Mais c'est une idée, elle a été exprimée au cours du congrès par des autorités compétentes. Nous ne savons pas ce qu'en pensent M. Vautrin et ses officiers.

C'est pour nos lecteurs la partie du projet de M. Vautrin qui les intéresse plus directement. Nous verrons donc immédiatement comment le gouvernement veut venir à l'aide de nos jeunes gens, et remettre en état de culture les terres négligées ou terres libres.

C'est l'an dernier que le gouvernement a commencé à établir des fils de cultivateurs sur des terres libres. Cette expérience consistait à donner \$300.00 à raison de \$100.00 par année pendant trois ans, à tout cultivateur qui placeait un de ses fils sur une terre libre, de façon à constituer un nouvel établissement agricole dans les centres organisés.

832 jeunes cultivateurs ont été placés en vertu de ce plan. La première année seulement dix cultivateurs par comté ne pouvaient bénéficier du plan. La deuxième année, soit en 1934, on a porté le nombre à 20 par comté. On fera plus en vertu du nouveau projet, c'est l'intention d'encourager ce beau mouvement en supprimant la limite de vingt par comté, afin de pouvoir, partout dans la province, établir tous les fils de cultivateurs qui voudront bien se conformer aux règlements de cette loi. Il n'y aura pas lieu de s'étonner si nous entendons dire un jour que les demandes sont très nombreuses, déjà elles affluent. Tous les cultivateurs désirant établir leurs fils dans un centre organisé sur une terre défrichée, libre ou à moitié cultivée, pourront à l'avenir, profiter du subside de \$300.00 payable à raison de \$100.00 par année.

POUR LES FILS DE CULTIVATEURS N'AYANT PLUS LEURS PARENTS ET AUTRES...

Il y a des jeunes cultivateurs qui n'ont pas leurs parents; d'autres dont les parents sont trop pauvres pour leur acheter une terre comme dans le cas précédent, il y a également d'autres jeunes gens dont les parents ne sont pas cultivateurs, vivant dans les villes et les villages et qui feraient quand même d'excellents cultivateurs.

Le gouvernement viendra en aide à cette catégorie de jeunes gens, par le subside de \$300.00, aussi en créant un service au Département de la Colonisation, dont la principale fonction sera de localiser les terres achetables, de proposer l'achat de la terre au propriétaire, en faveur du jeune à établir, garantissant le vendeur que sa terre sera bien cultivée par l'acquéreur, que celui-ci respectera les clauses du contrat d'achat, préparées pour protéger les contractants.

Le paiement du bien sera fait par

Un spécialiste

Recommande d'enfourer les engrais phosphatés à une certaine profondeur dans le sol, 25 centimètres environ, ce qui est l'équivalent de 9 3/4 pouces. "Plus l'enfouissement des engrais phosphatés a été effectué profondément, plus heureuse sera leur influence sur la récolte", dit M. S. Gericke, un expert belge.

Le succès

En élevage du porc consiste d'abord à ne pas spéculer, c'est-à-dire garder un nombre régulier de bonnes truies d'élevage, de trouver autant que possible sur la ferme de quoi bien soigner les cochons, et de garder les meilleures femelles à tous les points de vue: prolificité, des truies donnant de grosses portées, bonnes nourrices, et choisir celles qui se montrent les meilleures transformatrices d'aliments en viande.

Conservez bien le fumier

de ferme

L'un des actifs les plus précieux que l'on trouve chez les cultivateurs d'un concours de fermes, c'est une bonne remise à fumier. Le capital que vous placez sur une construction de la sorte, est très productif, il vous rapportera un bel intérêt en conservant le plus intact possible les éléments nécessaires et coûteux qui nourrissent les plantes; l'azote, l'acide phosphorique, la potasse et le chaux dont vos terres ont besoin. Tous ces éléments se trouvent à divers degrés dans le fumier de vos animaux. Mais si ce fumier est exposé aux pluies, aux rayons trop ardents du soleil, que l'urine se perde dans des pavés d'étables en bois vos engrais naturels seront bien près de ne pas valoir grand chose lorsque vous les épandrez sur vos champs.

annuités plus ou moins élevées selon la valeur de la ferme, et tous les ans, le nouveau cultivateur, établi de cette façon, paiera un intérêt sur l'argent dû et un fonds d'amortissement de manière à ce qu'après un certain nombre d'années le jeune homme soit totalement propriétaire de sa terre. Le montant du subside annuel de \$100.00 pour 3 ans, aidera au cultivateur établi à payer son annuité. Nous sommes forcés d'arrêter ici pour cette semaine.

Nous verrons dans notre prochain numéro, comment on se propose, en vertu de ce nouveau projet, de venir en aide au nouveau candidat à établir, en ce qui concerne l'acquisition du roulant indispensable dont il aura besoin pour cultiver sa ferme.

Nous pourrions aussi vous parler de suggestions qui ont été faites au Congrès pour l'établissement des jeunes bacheliers es-science agricole sortant de nos écoles supérieures d'agriculture et qui pourraient bénéficier des libéralités du projet Vautrin.



Quand nous parlons d'industrie laitière

(Suite de la page 436)

500 lbs évaluées à \$7.705.055 contre 69,509,000 lbs à \$7,387,844 pendant le terme précédent.

Du lait condensé, 2,649,700 lbs rapportant \$331,061; du lait en poudre 4,964,800 lbs rapportant \$435,528.00 ont également été vendues hors du Canada, avec 15,992,000 lbs de lait en poudre représentant \$1,212,800, et 1000 lbs de caséine évalués à \$130.00.

Par ailleurs nous avons importé 4,313 gallons de lait et crème; 2,824,483 lbs de beurre; 55,348 lbs de caséine et 955,799 lbs de fromage venant d'Angleterre, des Etats-Unis et surtout des pays d'Europe.

La production du beurre a baissé de 13 1/2% dans l'île du Prince-Edouard et de 11% en Nouvelle-Ecosse. Dans toutes les autres provinces canadiennes elle a haussé dans des proportions variant de 3 à 13%, avec un pourcentage de 7.8% pour la province de Québec. Durant les huit mois terminés au 1er septembre la production du beurre dans Québec s'est élevée à 45,005,000 livres.

La consommation du beurre au pays durant le mois d'août a été de 21,617,806 livres, une augmentation de 1,775,609 livres sur le mois correspondant de 1933 ou 8.95%.

Les disponibilités en Nouvelle Zélande la fin de septembre étaient de 8,977,720 lbs de beurre et 7,006,720 lbs de fromage.

Les stocks de beurre et de fromage dans les entrepôts sur tous les points du Canada au 1er octobre sont rapportés comme suit:

Beurre de buurrerie 55,113,109 livres soit 21.5% de plus qu'à la même date en 1933.

Beurre de laitère 634,781 lbs ou 54.3% d'augmentation sur les chiffres de l'an dernier.

Fromage 34,144,671 ou 8.5% de plus qu'au 1er octobre l'année dernière.

Le Royaume-Uni a importé durant les huit premiers mois de l'année, 7,122,615 quintaux de beurre des divers pays producteurs. La Nouvelle Zélande figure en tête de la liste des fournisseurs, avec 1,934,886 quintaux, le Danemark avec 1,813,913 quintaux et en troisième lieu l'Australie, 1,533,735 quintaux. Le Canada ne figure pas comme exportateur de beurre durant cette période.

Les importations de fromage d'autre part, s'élèvent à 2,034,712 quintaux dont 1,628,742 de Nouvelle-Zélande, 164,090 du Canada, 72,749 d'Australie, puis viennent les autres pays, avec le Danemark et la Hollande en tête pour 70,634 quintaux.

Il convient de noter que les expéditions de fromage sur le Royaume-Uni

MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE—DIVISION DES SEMENCES

FOIN ET PAILLE

Les prix sur les marchés domestiques, le 26 octobre 1934

CHARLOTTETOWN, P.E.I. — la tonne	
Foin de mil, Nos 1 et 2	\$17 00 à 20 00
HALIFAX, N.S. —	
Foin de mil, Nos 1 et 2	20 00 à 21 00
Paille d'avoine	12 00
QUÉBEC, P. Q. —	
Foin de mil, No 2	16 00
Foin mêlé, No 2	15 00
Paille d'avoine	10 00
MONTREAL, P. Q. —	
Foin de mil, No 2	13 00
Foin de mil, No 3	11 00
Foin de trèfle, mêlé, No 2	11 00
Foin mêlé, No 2	11 00
Paille d'avoine	7 00 à 8 00
OTTAWA, ONT. —	
Foin de mil mêlé, No 2	14 00
KINGSTON & BROCKVILLE, ONT. —	
Foin de mil et de trèfle mêlés	15 00 à 18 00
TORONTO, ONT. —	
Foin de mil No 1	19 00 à 19 50
Foin de mil, No 2	17 50 à 18 50
Foin de mil, No 3	16 00 à 17 00
Paille de blé	10 00
Paille d'avoine	7 50 à 8 50

LE MARCHÉ DU FOIN ET DE LA PAILLE SUR LES MARCHÉS DE BOSTON, NEW YORK ET CHICAGO.

BOSTON, le 25 octobre 1934.	
Foin de mil, No 1	Pas d'offre
Foin de mil, No 2	25 50 à 26 50
Foin de mil légèrement mélangé de trèfle No 1	25 50 à 26 50
Foin de mil légèrement mélangé de trèfle, No 2	24 00 à 25 00
Foin de mil fortement mélangé de trèfle, No 1	25 00 à 26 50
Foin mêlé, No 1	24 50 à 25 50
Foin de mil moyennement mélangé de trèfle, No 1	25 50 à 26 50
Foin de mil moyennement mélangé de trèfle, No 2	24 50 à 25 00
Foin de trèfle, No 1	25 50 à 26 00
Foin de trèfle, No 2	25 00 à 25 50
Foin de luzerne, première coupe	30 50
Foin de luzerne, deuxième coupe	Pas d'offre
NEW YORK, le 24 octobre 1934.	
Foin de mil, No 1	25 00 à 26 00
Foin de mil, No 2	22 00 à 23 00
Foin de mil et de trèfle mêlé, No 1	25 00 à 26 00
Foin de mil et de trèfle mêlé, No 2	22 00 à 23 00
CHICAGO, le 24 octobre 1934.	
Foin de mil, No 1	28 00 à 29 00
Foin de mil, No 2	25 00 à 27 00
Foin de mil, No 3	20 00 à 23 00
Mil fortement mélangé de trèfle	22 00 à 25 00
Foin de trèfle	19 00 à 23 00
Paille	9 00 à 11 00
Graine de mil, le 100 lbs	16 50 à 17 50
Graine de trèfle, le 100 lbs	15 00 à 19 75

L.-P. CLICHE Service des Marchés.

MANUEL DE L'INVENTEUR
GRATIS aux INVENTEURS
 sur DEMANDE
ALBERT FOURNIER
 934 S^{TE} CATHERINE EST MONTREAL

LE "BULLETIN DE LA FERME" est imprimé par "LE SOLEIL", Limitée, 100 St-Vallier et de la Couronne, Québec.

ont augmenté en Nouvelle-Zélande, tandis qu'elles ont diminué de 35,000 quintaux au Canada.

Sac à tout mettre

Le Canada est le plus grand producteur de graine de trèfle "Alsike".

La fabrication de l'acier et la production de la fonte accusent des avancées notables sur l'année dernière. Cette augmentation est attribuable en grande partie à la remarquable activité de l'industrie automobile.

Ca va mieux, dans les usines de raffinage du sucre et la plupart des industries alimentaires. Le rendement des fabriques de papier-journal au mois d'août a été le plus considérable qu'on eût enregistré durant ce même mois depuis 1929.

On observe d'une semaine à l'autre des augmentations de personnel dans l'exploitation forestière, les mines, les communications, la construction des voies ferrées, le commerce ainsi que dans l'ensemble de l'industrie manufacturière.

Jacques Cartier sema de la graine de navets au Canada au cours de sa troisième visite d'exploration en 1541, soit près de dix ans avant la date où l'on croit que les navets furent introduits pour la première fois de Hollande en Angleterre, en 1550.

Les relevés des "MacLean Building Reports" révèlent qu'il y a en ce moment plus d'entreprises de bâtiment en cours qu'on en avait vu depuis deux ans. Le montant des contrats accordés excède d'environ 50% les chiffres de septembre 1933 et pour les neuf premiers mois de l'année on signale une augmentation de 51% relativement à la même période de l'année dernière.

De juillet à août—Le chiffre des ventes dans 2,800 grands magasins du pays accuse une augmentation de 3%.

On estime que les chemins de fer ont mis en circulation pendant les neuf premiers mois de l'année, près de 248,000 wagons de marchandises de plus que durant la même période de 1933. Soit dit en passant une augmentation de plus de 17%.

Pendant les huit premiers mois de 1934, les expéditions de bestiaux en vie de l'Est du Canada, qui se composaient de 59,752 bovins adultes, 656 veaux et 45,222 moutons, accusaient des augmentations par comparaison à 1933 de 17,924 bovins, 428 veaux et 10,739 moutons. Les porcs qui étaient au total de 148,123, accusaient une augmentation de 66,809.

Entre le mois d'août 1933 et le même mois cette année, l'indice des cours des produits agricoles est passé de 57.2 à 61.6. D'autre part les prix des objets fabriqués est passé dans le même temps de 71.7 à 73.6. L'écart entre les prix des produits que vend la classe agricole et les prix des articles qu'elle achète se trouve réduit de 14.5 à 12. Voilà qui est de nature très susceptible de stimuler le commerce intérieur.

A Belleville, Ontario, il y a un laboratoire du gouvernement où l'on élève des parasites appelés à vivre de la mouche à scie européenne qui cause tant de ravages dans les forêts de l'Est du Canada. La mouche à scie européenne de même que le rongeur de l'écorce de l'épinette de l'Est a déjà causé de graves dégâts dans cette région. Les entomologistes espèrent que les parasites qui ont été distribués s'établiront et aideront à enrayer la propagation de la mouche vers l'ouest et vers le sud.

A St-Thimothée.—Deux jeunes garçons laissés seuls à la maison, l'un s'empara d'une carabine qu'il ne savait pas charger l'épaula et tira sur son frère Justin, la balle frappa le malheureux garçonnet à la gorge, la mort est instantanée. Ce drame s'est passé chez M. Fortunat Bordeleau.

On a perdu tout espoir de retrouver vivant le Rvd père Honoré Pigeon, missionnaire disparu depuis le 1er octobre dans les solitudes s'étendant à l'ouest de la Baie d'Hudson. Encore un nom à ajouter à la liste si glorieuse des missionnaires qui ont risqué leur vie pour sauver les âmes et établir le règne du Christ-Roi.

Le colonel Bovey à l'école supérieure d'agriculture

Conférence aux Étudiants et aux Agronomes (L'Honorable E. Ouellet, présent.—Présentation par Monsieur Georges Bouchard, M. P. Remerciements par M. l'Abbé H. Bois, directeur).

Samedi le 13 courant se réunissait à l'École Supérieure d'Agriculture, nombreux auditoire pour entendre le Colonel Bovey dans une de ses intéressantes causeries.

A titre d'instigateur de cette réunion, à titre aussi de frères d'armes du colonel dans la vaste campagne entreprise pour la rénovation des arts domestiques, M. Georges Bouchard, M.P., était tout désigné pour présenter le conférencier. En quelques phrases choisies il nous dépeignait le Colonel comme l'un de nos compatriotes anglais qui a su le mieux comprendre notre mentalité, l'apprécier à sa juste valeur et se rendre utile à la cause du français en notre pays.

Nous avons pu reconnaître nous-mêmes, le bien-fondé de ses paroles élogieuses; de même que dans son entrevue privée avec les professeurs, le Colonel avait montré une jovialité toute française, une possession remarquable de l'esprit de notre langue, ainsi, à la tribune, il révèle une connaissance approfondie des problèmes de notre population agricole; après avoir posé en principe, avec preuves à l'appui, que seule la diffusion de la science agricole est en mesure de résoudre les problèmes qui se dressent actuellement devant nous, il apprécie l'œuvre poursuivie dans ce sens par nos Écoles d'Agriculture et affirme sa conviction de voir sortir de ces mêmes Écoles une élite de jeunes agriculteurs qui sauront faire leur profession prospère.

L'Honorable E. Ouellet, C. L., qui assistait à la réunion ajouta quelques chaudes paroles dans le même sens, M. l'Abbé Bois, directeur de l'École clôtura la séance en exprimant aux orateurs la reconnaissance sympathique de l'auditoire et sa ferme espérance d'un prochain revoir.

Un accident malheureux s'est produit dans un camp d'arpenteurs près de Rouyn, dimanche le 20 octobre, M. J.-B. Gaudreault, arpenteur bien connu de l'Islet tire à bout portant sur l'un de ses employés, M. Joseph Bernier, aussi de l'Islet, jeune homme de 22 ans, qui fut pris par M. Gaudreault comme l'ombre d'un ours près de la tente qu'il occupait. Le drame s'est déroulé après le souper. M. Bernier sortit de la tente pour aller tendre des pièges pour les visons. Il faisait presque nuit alors, et un compagnon sortant dehors à son tour vit une ombre tout près et croyant qu'il s'agissait d'un ours, lesquels dit-on maraudent sans gêne dans ces forêts et pillent les provisions des campeurs, appela M. Gaudreault lui disant qu'il y avait un ours tout près. Celui-ci ajustant son arme tira deux coups dans la direction de l'ombre. Les deux hommes anxieux de voir leur proie abattue s'aperçurent avec stupeur que c'était leur compagnon, M. Bernier, qu'ils venaient de tuer.

Avis aux apiculteurs

Le miel canadien jouit de la faveur populaire sur les marchés de Londres et de Glasgow. Cependant nous croyons bon de porter à la connaissance des producteurs les résultats d'une enquête conduite récemment dans ces deux grandes villes afin de connaître quel genre de contenants le consommateur anglais préfère. Les rapports des enquêteurs nous apprennent qu'à Londres, la ville la plus peuplée des Îles Britanniques, dans 92% des magasins le miel est contenu dans des bocaux de verre. A Glasgow, 94% des magasins préfèrent ce type de contenants.

Cet usage presque général de bocaux en verre s'explique par le fait que ce contenant permet à la clientèle de mieux se rendre compte de la qualité, de la couleur et de la netteté du produit.

Les exportations de miel canadien en 1933 ont dépassé celles de 1932 de 22.1% ayant une valeur totale de \$281,657. Le Royaume-Uni est le plus gros acheteur de miel canadien, il en achetait au Canada pour \$254,090, en 1933.

Pourquoi TEINTURES DIAMOND sont de meilleures

Les ménagères qui ont vu vous diront pourquoi les Teintures Diamond sont de meilleures. Le mond donnent de plus belles couleurs, plus riches, plus variées, plus brillantes, plus durables. Les Teintures Diamond contiennent une grande quantité de matière colorante. Pour couleurs permanentes, employez les Teintures Diamond. Pour teintes claires, employez les merveilleuses Teintures Diamond. Dans tous les cas, employez les Teintures Diamond.

Diamond

Meilleures parce que pure aniline

L'importance

Le lait devrait former la base de la nourriture que l'on donne à nos enfants. C'est un aliment qui joue un grand rôle dans la croissance et dans la santé. Le lait est riche en protéines de la plus haute valeur nutritive pour le développement de la graisse et du sucre pour le chauffage et d'énergie, des vitamines pour la protection; c'est aussi une source abondante de calcium, les meilleures sources de phosphore et de deux substances minérales importantes dans la formation des os. Il est donc au plus haut point précieux pour tous les enfants recevant un développement de dents et de charpente osseuse.

Les autorités s'accordent à dire que l'enfant devrait consommer au moins une pint de lait par jour. On ne peut fournir cette quantité en lait comme breuvage ou dans les soupes de crème au lait et autres plats non sucrés. Il faut apprendre à l'enfant à boire leur lait lentement et à la fin du repas, car ils ont besoin de mâcher leur nourriture et de bien la digérer.

La majorité des enfants ne boivent pas de lait, parfois cependant, on leur en fait boire, mais dans un genre, la mère se trouve en face d'un problème. Patiemment, elle doit créer chez l'enfant "l'appétit pour le lait" en lui montrant les formes appétissantes, de simples méthodes, celles que voici ont donné de bons résultats, spécialement chez les enfants: laissez-les boire le lait d'une paille; changez l'appât du lait en y ajoutant une quantité de chocolat, de sirop d'érable, de jus de fruits; dites-leur des histoires intéressantes; ressortir la valeur du lait en leur montrant comment ils se servent eux-mêmes; leur faire aimer l'indépendance et le plaisir de sa propre carafe; même le lait dans son verre image colorée sur le fond; faire attirer par la couleur du lait pour voir l'image; changer fréquemment les contenants; les faire participer à la culture des herbes des athlètes et des autres sports qui boivent du lait.

Inspection des étalons pour l'année 1935

Itinéraire que suivront les inspecteurs du Comité de Surveillance des Étalons de Québec, du 5 au 9 novembre 1934.

No 5.	Island-Brook	Chez M. G. Kerr	2.00 à 2.30 p. m.
" 5.	La-Patrie	" M. A. Sénécal	3.00 à 3.30 p. m.
" 6.	Bury	" M. A. Ward	9.00 à 9.30 a. m.
" 6.	Gould	" M. J. N. McMillan	10.00 à 10.30 a. m.
" 6.	Cookshire	" M. S. Campbell	11.00 à 11.30 a. m.
" 6.	Sawyersville	Hôtel	1.00 à 1.30 p. m.
" 6.	St-Jadore	Chez M. E. Dodier	2.00 à 2.30 p. m.
" 6.	Paquetteville	" M. V. Lapalme	3.00 à 3.30 p. m.
" 7.	Coaticook	Hôtel-Central	9.00 à 9.30 a. m.
" 7.	St-Edwidge	"	10.00 à 10.30 a. m.
" 7.	Martinville	Chez M. A. Fortier	11.00 à 11.30 a. m.
" 7.	Sherbrooke	Arena-Exposition	2.00 à 3.00 p. m.
" 8.	Waterville	Chez R. Gosselin	9.00 à 9.30 a. m.
" 8.	Stanstead	" M. A. H. Moore	10.00 à 10.30 a. m.
" 8.	Ayercliff	Cliff-Hôtel	11.00 à 11.30 a. m.
" 8.	Magog	Chez M. John Peters	1.30 à 2.00 p. m.
" 9.	St-Frs-Xavier	" M. W. Couture	9.00 à 9.30 a. m.
" 9.	Windsor-Mills	Hôtel-River-View	10.00 à 10.30 a. m.
" 9.	St-Claude	Chez Ls. Maurice	11.00 à 11.30 a. m.
" 9.	Richmond	" J. Haslett	1.00 à 1.30 p. m.
" 9.	Danville	Hôtel-Ingall	2.00 à 2.30 p. m.

L'inspection annuelle est obligatoire pour tous les étalons destinés à la monte. Veuillez aviser tous les propriétaires dans votre localité. Le permis de 1934 doit être remis aux inspecteurs lors de l'inspection.

Comité de Surveillance des Étalons: Sous-secrétaire: J.-J. GAUTREAU.

Les Nerfs A

Se calment sous l'usage de ce remède. Mangez mieux. Vous vivez mieux. La vie se fait plus agréable, plus nouvelle, plus saine. Ne retardez plus. Commencez à en prendre aujourd'hui.

Le COMPOSE VITAMINÉ de LYDIA E. PIERRE

détérioré

Renel Bovey à supérieure riculture

aux Étudiants et aux s (L'Honorable E. ésent.—Présentation sieur Georges Bou- P. Remerciements Abbé H. Bois, direc-

3 courant se réunissait à eure d'Agriculture, itoire pour entendre e dans une de ses intéres, s. gateur de cette réunion, frères d'armes du colonel ampagne entreprise pour des arts domestiques, uchard, M.P., était tout éprésenter le conférencier, grases choisies il nous déonnel comme l'un de nos nglais qui a su le mieux otre mentalité, l'appré- vateur et se rendre utile ançais en notre pays.

pu reconnaître nous- fondé de ses paroles élo- me que dans son entrevue s professeurs, le Colonel une jovialité toute fran- session remarquable de e langue, ainsi, à la tri- une connaissance appr- blèmes de notre popul- après avoir posé en pri- ves à l'appui, que seule la science agricole est en dre les problèmes qui se llement devant nous, il vre poursuivie dans ce Écoles d'Agriculture et viction de voir sortir de oles une élite de jeunes ni sauront faire leur pro- e.

E. Ouellet, C. L., qui réunion ajouta quelques es dans le même sens. is, directeur de l'École ce en exprimant aux ora- rnaissance sympathique de sa ferme espérance d'un

malheureux, s'est produit p d'arpenteurs près de che le 20 octobre, M. J.-B. rpenteur bien connu de ut portant sur l'un de ses Joseph Bernier, aussi de omme de 22 ans, qui fut audreault comme l'ombre de la tente qu'il occupait déroulé après le sou- tit de la tente pour aller es pour les visons. Il fai- it alors, et un compagnon à son tour vit une ombre oyant qu'il s'agissait d'un dit-on paraissent sans orêts et pillent les provi- peurs, appela M. Gau- ant qu'il y avait un ours lui-ci ajustant son arme ps dans la direction de eux hommes anxieux de ie abattue s'aperçurent que c'était leur compa- nier, qu'ils venaient de

piculteurs

adien jouit de la faveur les marchés de Londres. Cependant nous croyons la connaissance des pro- lats d'une enquête ont dans ces deux gran- connaître quel genre de consommateur anglais rapports des enquêteurs nt qu'à Londres, la ville se des Iles Britanniques, magasins le miel est con- bocaux de verre. A Glas- s magasins préfèrent ces ants.

esque général de bocaux que par le fait que ce con- à la clientèle de mieux se de la qualité, de la cot- tété du produit. ions de miel canadien en sé celles de 1932 de 22.1% ur totale de \$281,657. Le est le plus gros acheteur dien, il en achetait du 254,090, en 1933.

SECTION FEMININE

L'emploi du miel dans la cuisine

Pourquoi les TEINTURES DIAMOND sont de meilleures teintures?

Les ménagères qui ont de l'expérience vous diront pourquoi les Teintures Diamond donnent de plus belles couleurs—plus foncées, plus riches, sans taches, bariolages, ni ternissures. C'est parce que les Teintures Diamond contiennent la plus grande quantité de matière aniline colorante. Pour couleurs permanentes, par le rouillage, employez les Teintures Diamond. Pour teintes claires, sans bouillir, employez les merveilleuses nouvelles Teintures Diamond. Dans tous les magasins, 15 sous.

Diamond Dyes

FAITES AU CANADA
Meilleures parce que plus riches en pure aniline

L'importance du lait

Le lait devrait former la base de toute la nourriture que l'on donne aux enfants, car c'est un aliment qui joue un très grand rôle dans la croissance et le maintien de la santé. Le lait fournit en effet des protéines de la meilleure qualité pour le développement des muscles, de la graisse et du sucre pour la création de chaleur et d'énergie, des vitamines pour la protection; c'est aussi la source la plus abondante de calcium et l'une des meilleures sources de phosphore, les deux substances minérales qui entrent dans la formation des os et des dents. Il est donc au plus haut point essentiel que tous les enfants reçoivent une quantité suffisante de lait pour assurer le développement de dents fermes et d'une bonne charpente osseuse.

Les autorités s'accordent à dire qu'un enfant devrait consommer environ une pinte de lait par jour. On peut aisément fournir cette quantité en donnant du lait comme breuvage ou en en mettant dans les soupes de crème, les poudings au lait et autres plats nourrissants de ce genre. Il faut apprendre aux enfants à boire leur lait lentement et seulement à la fin du repas, car ils pourraient négliger de mâcher leur nourriture s'ils le buvaient en mangeant.

La majorité des enfants aiment le lait, parfois cependant, on en trouve qui ne l'aiment pas, et dans les cas de ce genre, la mère se trouve en face d'un vrai problème. Patiemment et avec tact, elle doit créer chez l'enfant un "appétit pour le lait" en préparant ce lait sous des formes appétissantes. Par exemple, de simples méthodes comme celles que voici ont donné de bons résultats, spécialement chez les jeunes enfants: laissez-leur boire le lait au moyen d'une paille; changez l'apparence et le goût du lait en y ajoutant une petite quantité de chocolat, de caramel ou de sirop d'érable, de jus de fruit ou de miel; dites-leur des histoires intéressantes qui font ressortir la valeur du lait; laissez-les se servir eux-mêmes—un enfant aime l'indépendance et il aime à se servir de sa propre carafe et à verser lui-même le lait dans son verre; collez une image colorée sur le fond du verre, l'enfant est attiré par la couleur et boit le lait pour voir l'image, qui doit être changée fréquemment; enfin, les enfants ont le culte des héros, parlez-leur des athlètes et des autres gens bien connus qui boivent du lait pour devenir forts.

Les Nerfs Agités

Se calment sous l'effet bien-faisant de ce remède. Vous mangerez mieux... dormirez mieux... Vous vous sentirez mieux... La vie semblera, de nouveau, digne d'être vécue. Ne retardez plus. Commencez à en prendre aujourd'hui.

Le COMPOSE VEGETAL de LYDIA E. PINKHAM

Le miel peut fort bien remplacer le sucre ou la mélasse dans la préparation des aliments, à condition que l'on observe certaines règles générales. L'avantage principal de l'emploi du miel dans les gâteaux, les petits fours, les tartes et les friandises de ce genre est que ces friandises restent moites beaucoup plus longtemps que si l'on se servait de sucre seul. En fait, le pain, les gâteaux et les petits fours dans lesquels on se sert de miel au lieu de sucre restent longtemps tendres, sans aucune perte de goût. Le goût même s'améliore au bout d'un temps raisonnable de conservation. On remplace tout le sucre par du miel lorsque la quantité de sucre employée n'est pas grande, comme dans les muffins et le pain. Quant aux gâteaux, aux petits fours et aux tartes qui sont plus sucrés, il y a d'autres choses à prendre en considération lorsqu'on se sert du miel. Comme le fait remarquer l'auteur du bulletin du Ministère fédéral de l'Agriculture—"Miel et façons de l'utiliser", la composition chimique du miel et du sucre diffère. Le sucre ne contient ni eau ni acide, tandis que le miel se compose de différents types de sucre en solution avec de l'eau et possède un certain degré d'acidité.

Les règles suivantes sont basées sur des recherches expérimentales portant sur l'emploi du miel dans les aliments; en observant ces règles générales toute recette peut être adaptée à l'emploi du miel. (1) Mesurez toujours le miel sous forme liquide. S'il est granulé, faites-le chauffer sur de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il soit liquide. (2) Pour chaque tasse de miel employé, réduisez d'un cinquième la quantité liquide spécifiée dans la recette. (3) Une tasse de miel sucre tout autant qu'une tasse de sucre. (4) Employez d'un quart à une demi-cuillerée à thé de soda (bicarbonate de soude) pour chaque tasse de miel. (5) Augmentez la quantité de sel d'un huitième à un quart de cuillerée à thé. (6) Lorsque vous remplacez le sucre par du miel dans les gâteaux, réduisez la quantité de liquide dans la recette d'un cinquième et mettez moitié miel et moitié sucre. Le gâteau aux fruits est une exception à cette règle, on peut n'y mettre que du miel. (7) Dans les poudings au lait, la garniture des tartes, ajoutez le miel avec l'agent épaississant, farine, féculé de maïs, etc.

Conseils de la ménagère

RAISINS

Les raisins touchés par la première gelée sont maintenant dans leur meilleur état et on devrait en consommer le plus possible. Il y a des raisins de toutes sortes de couleurs—violets foncés—rouges—vers clairs. Tous constituent un excellent tonique.

JUS SPÉCIAL AUX RAISINS

On peut faire du jus de raisins pour l'hiver avec des variétés violettes ou vertes, de la façon suivante:

Prenez 1 pinte de raisins et 1 tasse de sucre. Stérilisez parfaitement un bocal d'une pinte; remplissez-le de raisins sans les presser; ajoutez du sucre en le secouant parmi les raisins. Remplissez ensuite le bocal d'eau bouillante; bouchez-le immédiatement et mettez-le dans un endroit frais et sombre où vous le laisserez trois mois avant de vous en servir.

CONSERVES DE POIRES

Epluchez, coupez en moitiés et ôtez les cœurs des poires. Préparez un sirop en faisant bouillir ensemble pendant 5 minutes 2 tasses d'eau et 1 tasse de sucre. Mettez-y suffisamment de moitiés de poires pour remplir un bocal, généralement 12 morceaux. Faites cuire 5 minutes et embouteillez aussi rapidement que possible, en mettant le couvercle de verre par dessus, mais sans fermer. Continuez jusqu'à ce que tous les bocaux soient prêts; puis remplissez-les avec du sirop; bouchez partiellement et stérilisez au bain-marie pendant 15 minutes, ou dans une bouilloire pendant 20 minutes, ou dans un four pendant 30 minutes à 275 degrés F. Puis bouchez hermétiquement.

Sac à tout mettre

La France, a une population de 40,000,000 d'habitants mais avec ses colonies elle atteint les cent millions c'est quelque chose.

Un employé de la Mine Noranda, Emilien Bibeau, âgé de 27 ans tombe au fond d'un puits d'une hauteur de 900 pieds et se tue.

Une explosion dans une mine de charbon japonaise cause la mort de quarante-huit mineurs. Les désastres se multiplient chez les Nippons.

On en est rendu à faire du 440 milles à l'heure en hydravion. C'est le record que vient d'accomplir un aviateur italien la semaine dernière, dans une course au-dessus de la Garda.

Trois pauvres petits malheureux réduits à ramasser du charbon pour leurs parents dans l'indigence ont été engloutis sous un éboulement d'environ 1500 tonnes de charbon à Wilkesbarre Penn. D'autres gamins qui les accompagnaient eurent le temps de fuir lorsqu'ils constatèrent que ce tas énorme d'antracite se tétait en mouvement.

L'aut: fait encore des victimes. Une voiture capote à l'Abord-à-Plouffe, près Montréal, M. Georges Roberts est tué et quatre autres occupants s'infligent des blessures sérieuses.

A St-Janvier, un échevin de Laval-des-Rapides a été tué et six autres personnes blessées lorsque les voitures qu'elles occupaient sont venues en collision.

Protestation opportune.—A la magnifique séance sociale qui a marqué la clôture du Congrès d'action sociale tenu à Québec, la semaine dernière, Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec a protesté énergiquement, et elle fut unanimement appuyée par l'auditoire sélect qui se trouvait là réuni, contre la persécution des catholiques au Mexique, et contre le décret gouvernemental expulsant les évêques de ce pays auxquels on ne pourrait reprocher que d'avoir agi selon les dictées de leur conscience et l'enseignement doctrinal de la sainte Église catholique.

Ne peut-on pas soupçonner dans l'acte si méprisable que vient de poser un gouvernement sans Dieu l'influence communiste qui a pris comme tactique infernal, dans le but d'arriver sûrement et plus promptement aux fins que poursuit cette secte démoniaque d'enrayer, coûte que coûte, Dieu de l'esprit des peuples.

Québec, n'a pas la réputation de certaines villes des Etats-Unis où l'homicide se pratique assez couramment. Toutefois l'acte extraordinaire que vient de commettre un jeune Bilodeau, ancien employé des postes à Québec, sera classé comme l'une des tragédies les plus horribles, au compte de notre paisible cité de Champlain. Bilodeau, individu assez curieux, intelligent mais taciturne a tué dans la même après-midi, ses deux neveux, une nièce, deux sœurs; un employé du Département des postes, M. Fiset et blessé le Directeur des postes M. J.-H. Morin, et un facteur, M. Jolicœur.

Les autres victimes nommées plus haut sont ses sœurs, M^{lles} Bilodeau, Melle Yvette Gauvin, sa nièce et deux

Essayez KRUSCHEN maintenant!

Sans frais pour vous

Si vous souffrez de rhumatisme, sciaticque, lumbago ou névrite, vous devriez essayer tout de suite les Sals Kruschen pendant que votre pharmacien offre un essai GRATUIT de Kruschen pour un temps limité seulement. Demandez-lui le Gros Paquet Kruschen qui contient une bouteille régulière et une Bouteille d'Essai GRATUITE. Après avoir employé la bouteille d'essai, continuez avec la bouteille régulière—à moins que vous ne soyez pas convaincu que Kruschen puisse faire tout ce qu'on prétend. Dans ce cas, votre pharmacien vous rendra votre argent si vous lui retournez, non ouvert, le paquet régulier. Des millions de gens vantent l'efficacité de Kruschen; les gens de 119 pays différents n'ont rien trouvé d'autre pour obtenir les résultats qu'assure Kruschen. Procurez-vous votre paquet sans tarder. Le nombre de bouteilles d'essai gratuites est limité.

jeunes Messieurs Gauvin, ses neveux. Les journaux ont donné assez de détails sur cette malheureuse affaire sans que nous ayons à entrer dans plus de détails. Ces meurtres par un même individu, en l'espace de quelques heures ne nous paraissent pas être le fait d'un homme jouissant de toutes ses facultés mentales.

Noyade.—M. Albert Grenier, de Ste-Thérèse de Beauport s'est noyé en traversant à gué la rivière Montmorency. La victime conduisait son cheval attelé à un tombereau, il s'aventura avec son équipage à un endroit qu'il croyait passable. Le cheval s'enfonça dans un trou, la voiture suivit et le jeune Grenier ne put sauter à temps hors du tombereau.

Montréal, comptait vendredi dix tragédies de l'auto depuis lundi soir, causant autant de pertes de vie.

261,265 autos étrangères transportant près d'un million de personnes sont entrés dans la province de Québec en 1934. En dépit de facteurs adverses le tourisme marque quand même une bonne avance sur ce qu'il avait été en 1934.

Pas exactement malade

"Je n'étais pas exactement malade," écrit M. John Sulik de Kenaston, Sask., "mais je me sentais mal à l'aise et mes intestins ne fonctionnaient pas régulièrement. Le Novoro du Dr Pierre est certainement d'un grand secours pour l'action d'élimination; il a nettoyé mes intestins. Je me sens libre et à l'aise et mon système physique est en meilleur état." En agissant salutairement sur le procédé de digestion et d'élimination cette fameuse médecine de plantes aide à restaurer l'ardeur de la santé. N'attendez pas d'être véritablement malade mais soignez immédiatement les petites irrégularités. Si vous ne pouvez obtenir ce remède dans votre voisinage écrivez à Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada

VIVE JESUS ET MARIE !

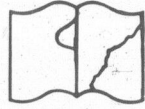
CALENDRIER DU BON-PASTEUR

dédié aux familles chrétiennes
approuvé par

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Montréal

Prix: Broché	(4 1/2 x 3 " pes)	\$0.60
" Sur carton simple	(12 x 6 1/2 " ")	0.75
" Sur carton orné	(14 x 7 1/2 " ")	1.00
" Relié, avec décoration	(4 1/2 x 3 " ")	1.25
" Sur carton artistique	(14 x 9 " ")	1.50

Pour frais de poste 10 sous de plus.
En vente au Monastère provincial du Bon-Pasteur, 104-est, rue Sherbrooke, Montréal.



Résultat final du concours de ponte Canadien

Le quinzième concours officiel de ponte tenu à Ottawa, sur la ferme expérimentale, s'est terminé le 23 octobre courant. Il nous est agréable de communiquer aux intéressés les notes que nous adresse le surintendant du concours.

L'activité s'est beaucoup ralentie au cours de la dernière semaine et plusieurs parquets n'ont rien produit. D'autre part nous avons remarqué quelques parquets où il y avait encore bon nombre de pondeuses. Les trois meilleures colonies ont obtenu les points suivants durant cette cinquante-unième semaine: Parquet No 26, Manor Farm, race Light Sussex a pondé 36 œufs lui donnant 39.6 points; No 10, W. S. Hall, 25 œufs pondus donnant 27.9 points et le parquet No 7, propriété de R. W. Kettles, parquet de Plymouth Rock ayant à son crédit 29 œufs ou 26.8 points.

Les résultats du concours sont inférieurs à ceux de l'année dernière, mais il faut se rappeler que les résultats de l'an dernier furent considérés comme exceptionnels.

Les chiffres de cette année se comparent avantageusement toutefois avec ceux des résultats d'il y a deux et trois ans.

Il convient de rappeler aussi que nous avons eu un hiver exceptionnellement rigoureux, le plus rude en effet depuis qu'il se tient des concours de ponte à Ottawa. Plusieurs colonies ont souffert considérablement de l'inclémence de la température. A la fin du présent concours, nous comptons 117 poules s'étant qualifiées à l'enregistrement, soit soixante-sept de moins que l'année dernière, mais seulement un oiseau de moins qu'il y a deux ans.

Le poids des œufs peut être considéré comme excellent, la plupart des parquets arrivant avec une moyenne de 24 onces à la douzaine.

La santé des oiseaux a été bonne durant toute la durée de l'épreuve sauf au commencement de l'hiver dernier où la maladie a sévi dans quelques colonies.

C'est un parquet de Leghorns blanches qui arrive en tête du concours, mais dans les quinze premières positions les colonies de Plymouth Rock barrée tiennent la majorité des meilleures places.

Le parquet champion du concours appartient à M. W. S. Hall, Oakville, Ont. Ce groupe No 28, race Leghorn Blanche s'est signalé vers le milieu du concours et à la 39ème semaine se plaçait définitivement premier. Le résultat total des points obtenus est de 2424.7 points représentant 2242 œufs.

Le parquet No 19, race Plymouth Rock, appartenant à M. G. W. Grant, Moose Creek, Ont., arrive bon deuxième. Ce parquet s'est signalé dès les premières semaines. A la quinzième semaine il se plaçait en tête des colonies de cette race et conserva cette position 24 semaines consécutives. Le résultat final à son crédit est de 2328.2 points, pour 2235 œufs.

Le parquet No 10, groupe appartenant à M. W. S. Hall, Oakville, Ont., race Rocks Barrés, vient en troisième lieu avec 2260.3 points pour 2225 œufs. Ce parquet a été très actif durant tout le concours.

Le parquet No 9, race Rocks barrés de M. Teasdale se place quatrième.

Dans le tableau suivant, nous donnons le résultat total des quinze premiers parquets.

Table with columns: Parquet, Race, Prop., Adresse, Points, Oeufs. Lists top 15 parquets and their owners.

Trois parquets appartenant à la Ferme expérimentale d'Ottawa figurent parmi les parquets les plus actifs. Ces résultats ne comptent pas avec ceux des concurrents réguliers mais il est bon quand même de les noter:

Table with columns: Points, Oeufs. Lists three parquets from the experimental farm.

Le travail individuel de plusieurs oiseaux peut être considéré comme excellent, il est malheureux cependant que plusieurs sujets n'aient pu être qualifiés à l'enregistrement, il ne leur manquait que quelques œufs.

La meilleure pondeuse du concours est une poule Plymouth Rock portant le No 108 et appartenant à M. S. Hall, Oakville, Ont. Cette poule a pondé 276 œufs lui obtenant 304 points. Cette poule est restée première pour plus de la moitié de la durée de l'épreuve. Cet oiseau dépassa de 14.4 points son suivant.

La poule No 66, race Plymouth Rock, appartenant à M. A. J. Urquhart, arrive deuxième avec un record de 246 œufs lui ayant obtenu 289.6 points. Cette poule a maintenu une bonne position durant le concours et durant la dernière semaine elle a supplanté deux de ses devancières.

Une poule Leghorn Blanc, No 332, propriété de M. G. S. Tayler de Bloomfield, Ont., gagne la troisième place avec 288.4 points représentant 249 œufs. A la trentième semaine, cette poule s'identifiait parmi les meilleurs, elle a conservé sa place jusqu'à la dernière semaine.

Voici le record individuel des douze meilleures pondeuses:

Table with columns: Points, Oeuf. Lists 12 top individual hens and their owners.

Nous donnons ci-après la liste des parquets ayant fait qualifier le plus grand nombre de sujets.

Table with columns: Parquet, Race, Prop., Adresse, Points, Oeufs. Lists parquets with most birds qualified.

LISTE DES GAGNANTS DE PRIX.

Les prix consistent en une tonne de moulée Cafeteria ou Monarch offerte par Maple Leaf Milling Company Limited, Toronto et divisée entre les quatre parquets du concours soit:

Table with columns: Parquet, Race, Prop., Adresse, Points, Oeufs. Lists prize winners.

Table with columns: Oeufs, Points. Lists all qualified birds and their scores.

Résultat final du concours de ponte de l'est de Québec 1933-1934

MEILLEURE POULE POUR L'ANNEE

La poule 0.15 de la race Leghorn Blanche, C.S., appartenant à M. G. S. Tayler, Bloomfield, Ontario, a pondé pendant 51 semaines consécutives, soit 357 jours, 308 œufs pesant une moyenne de 24 onces à la douzaine, malgré un hiver excessivement rigoureux et hivernée dans un poulailler froid.

Il est à noter que durant la semaine qui termine le concours cette poule a pondé 6 œufs. Elle est en très bonne condition, pèse actuellement 4 1/4 livres alors que son poids était de 3 livres au début du concours.

Cette poule est championne de tous les oiseaux passés au Concours de Ponte de l'Est de Québec depuis 12 ans.

MEILLEURS PARQUETS POUR LE CONCOURS.

Table with columns: No du Parquet, Propriétaires, Race, Points, Oeufs. Lists top parquets.

Il est à remarquer que le parquet de M. Tayler qui possède la meilleure poule au concours arrive également premier suivi par le parquet de la Station Expérimentale de Kapuskasing, Ontario

MEILLEURES POULES POUR LE CONCOURS

Table with columns: No de la poule, Propriétaires, Race, Points, Oeufs. Lists top individual hens.

Résultat final du concours de ponte de Lennoxville Qué.

Le douzième concours de ponte organisé à la Station Expérimentale de Lennoxville s'est terminé le 23 octobre. Les résultats sont bons et même très encourageants. La production moyenne hebdomadaire pour les cinquante semaines a été de 50.1% ou 179 œufs par oiseau, œufs pesant l'un dans l'autre 25 onces à la douzaine.

LES MEILLEURS PARQUETS

Les parquets qui se placent en premier lieu sont deux groupes d'oiseaux de M. W. W. Bromby, East Farnham, Qué.; des sujets Leghorn, crête simple ayant obtenu respectivement 2.214.8 et 2.206 points, exprimés en œufs ces points représentent 2.159 pour le premier et 2.012 œufs pour le second.

La troisième colonie vedette est la propriété de M. H. R. Drew, North Hartley, terminent le concours avec le résultat de 2.030 œufs ou 2.189.2 points.

Le résultat comparatif des cinq meilleurs parquets apparaît au tableau suivant:

POSITION FINALE DES 5 PREMIERS PARQUETS.

Table with columns: Parquet, Propriétaire, Race, Oeufs, Points. Lists top 5 parquets.

LES MEILLEURES PONDEUSES.

Le plus haut record de ponte individuel a été établi par une poule Leghorn

Table with columns: No, Propriétaire, Race, Oeufs, Points. Lists top individual hens.

Il est à noter que le nombre de poules ayant une production de 280 points et plus est de beaucoup supérieur à celui de tous les concours précédents.

ENREGISTREMENT.

Soixante-dix-huit poules (78) ont qualifié pour l'enregistrement c'est-à-dire ayant une production de 200 œufs et plus.

Les résultats du Concours de Ponte 1933-34 dans l'ensemble sont assez satisfaisants, car en référant aux rapports des concours précédents, nous constatons que les records de production de meilleures poules et des meilleurs parquets pour cette année sont supérieurs à ceux enregistrés depuis le début du concours.

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 23 octobre 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale STE-ANNE DE LA POCATIERE, QUÉ.

Table with columns: Propriétaires, Race, Total Oeufs, Total Points. Lists all parquets and their results.

Résultat final du concours de ponte de Lennoxville Qué.

Blanc, crête simple du troupeau de M. W. M. Oliver, Baie d'Urfé, Qué. Cette poule a pondé 266 œufs, obtenant 310.4 points, soit des œufs pesant en moyenne 26 onces à la douzaine.

Les honneurs de la deuxième position reviennent à un sujet de M. H. R. Drew, North Hartley, cette poule Plymouth Rock barrée a obtenu 300.8 points avec 263 œufs dont la moyenne de poids a été de 26 onces à la douzaine.

ENREGISTREMENT.

Trente-sept pour cent ou soixante-huit oiseaux des dix-huit parquets du concours se sont qualifiés à l'enregistrement. Nous devons signaler que le groupe d'oiseaux envoyé par le Couvoir coopératif de Papineauville, dont M. Etienne Rioux est le gérant est le parquet qui a fourni le plus gros nombre d'oiseaux éligibles à l'enregistrement exactement sept pondeuses.

Nous donnons ci-après la liste indiquant le nombre d'oiseaux de chaque colonie qui se sont qualifiés.

RACE PLYMOUTH ROCK BARRÉE.

Table with columns: No, Propriétaire, Race, Oeufs, Points. Lists Plymouth Rock Barrée birds.

RACE LEGHORN BLANC.

Table with columns: No, Propriétaire, Race, Oeufs, Points. Lists Leghorn Blanc birds.

RACE WYANDOTTE BLANC.

Table with columns: No, Propriétaire, Race, Oeufs, Points. Lists Wyandotte Blanc birds.

(Suite à la page 444)

OXYMEL

SIROP AU MIEL.—Oxymel à l'Eucalyptus de vrait être essayé dans toutes les familles. Remède fameux contre les rhumes, bronchites, coqueluche, etc. Procurez-vous en une bouteille chez votre pharmacien ou chez J.-E. Livernois et W. Brunet.



Line, sit tu m'aimes, s' fiance en moi, il faut me laisser... Oh! ce sefa bientôt, a où iras-tu, Jean: que vas-tu gerai.

Il faudra m'écrire souve Non, Line! pas avant q ne m'ait écrit lui-même.

Mais, ton adresse, saurons-nous? Je la laisserai toujours a de l'œuvre, vous écrirez là, de nécessité seulement.

Jean, je te promets qu ne saura ce dont papa t'a a man et moi nous obtiendro taise.

Merci, Line. Lais ser Retiens Loup, qui v suivre.

Il caressait la tête du fidè qui sautait joyeux contre l tant une promenade matinal Line ne bougeait toujou devant la porte.

Laisse-moi partir, Line, la voix suppliante, le jour v Adieu, ma petite Line, merc que tu m'as toujours donn d'avoir foi en moi.

Il lui tend la main, mais L dans ses bras, et sur la joue m la main de son père elle app ment ses lèvres.

Adieu, Jean, mon Jean! Il la retient un instant cœur; puis, brusquement d étreinte: il sent son courage d Alors, d'une voix basse et fr

Ecoute-moi, Line, pr que jamais tu n'épouseras nier, tu ne pourrais pas étr avec lui.

Oh! je te le promets, Jea ser, moi? j'aimerais m rir!

Adieu, Line, tu prieras p A Dieu, Jean! qu'il te ga La porte s'ouvre. Jean disp la nuit qui règne encore.

Longtemp Line, frissonna ur la porte, retenant d'une n collier, le chien berger q efforts désespérés pour suiv tif.

Puis, lentement, e referme la porte et monte dar bre pour pleurer et prier jusq du jour.

CHAPITRE VIII

Line ne devait recevoir des de Jean que deux ans plus tar Il n'y avait que quelques r guerre avait éclaté lorsque le remit une lettre.

D'une main qui tremblait e cheta. Elle avait reconnu l' Jean.

C'était une carte postale Marseille, représentant la ba Notre-Dame de la Garde, et o tait que quelques lignes:

Line, j'ai prié pour toi da sanctuaire. Je t'ai mise sous la de la bonne Mère. Je pars pou que. Si je meurs, ce sera en b en bon Français, en pensant pour moi.

Line lut et relut ces simpli qui faisaient battre désordr son cœur. Puis, quand elle l cœur, elle retourna la carte et longuement l'image du sanctu ré des Marseillais, dont bien elle avait entendu parler.

Ainsi donc, son Jean avait pentes abruptes de la colline Ses yeux s'étaient levés sur colossale de la Vierge, à laq gante basilique qui se des dominante de la terre et des de piédestal triomphal et bénissant de l'Enfant divin l compagné, tandis que le va guerre l'emportait au loin s

LE PARIGOT

Par J. GEYNET

NOTRE FEUILLETON

Publication autorisée par La Bonne Presse, Paris. Ceux de nos lecteurs qui désirent prendre un abonnement à ces romans bi-mensuels n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris.

— Line, sit tu m'aimes, si tu as confiance en moi, il faut me laisser partir.
— Oui, Jean, je t'aime et j'ai confiance en toi! Pars donc! mais promets-moi de revenir!
— Je reviendrai, Line, quand ton père aura reconnu mon innocence et me rappellera à la Chênevrière.
— Oh! ce sera bientôt, alors! Mais où iras-tu, Jean; que vas-tu devenir?
— J'ai dix-huit ans, Line, je m'engageai.
— Il faudra m'écrire souvent, Jean!
— Non, Line! pas avant que ton père ne m'ait écrit lui-même.
— Mais, ton adresse, comment la saurons-nous?
— Je la laisserai toujours au directeur de l'œuvre, vous écrirez là, mais en cas de nécessité seulement.
— Jean, je te promets que personne ne saura ce dont papa t'a accusé. Maman et moi nous obtiendrons qu'il se taise.
— Merci, Line. Laisse-moi passer. Retiens Loup, qui voudrait me suivre.
— Il caressait la tête du fidèle gardien, qui sautait joyeux contre lui, escamotant une promenade matinale.
— Line ne bougeait toujours pas de devant la porte.
— Laisse-moi partir, Line, répéta-t-il, la voix suppliante, le jour va venir. Adieu, ma petite Line, merci de la joie que tu m'as toujours donnée. merci d'avoir foi en moi.
— Il lui tend la main, mais Line se jette dans ses bras, et sur la joue meurtrie par la main de son père elle appuie longuement ses lèvres.
— Adieu, Jean, mon Jean!
— Il la retient un instant contre son cœur; puis, brusquement desserre son étreinte: il sent son courage défaillir.
— Alors, d'une voix basse et frémissante: Ecoute-moi, Line, promets-moi que jamais tu n'épouseras René Granier, tu ne pourras pas être heureuse avec lui.
— Oh! je te le promets, Jean! L'épouser, moi? j'aimerais mieux mourir!
— Adieu, Line, tu prieras pour moi.
— A Dieu, Jean! qu'il te garde!
— La porte s'ouvre. Jean disparaît dans la nuit qui règne encore.
— Longtemps Line, frissonnante, reste sur la porte, retenant d'une main, par un collier, le chien berger qui fait des efforts désespérés pour suivre le fugitif.
— Puis, lentement, elle rentre, referme la porte et monte dans sa chambre pour pleurer et prier jusqu'au retour du jour.

CHAPITRE VIII

Line ne devait recevoir des nouvelles de Jean que deux ans plus tard.
— Il n'y avait que quelques mois que la guerre avait éclaté lorsque le facteur lui remit une lettre.
— D'une main qui tremblait elle la décaqueta. Elle avait reconnu l'écriture de Jean.
— C'était une carte postale datée de Marseille, représentant la basilique de Notre-Dame de la Garde, et qui ne portait que quelques lignes:
Line, j'ai prié pour toi dans ce beau sanctuaire. Je t'ai mise sous la protection de la bonne Mère. Je pars pour Salonique. Si je meurs, ce sera en bon chrétien en bon Français, en pensant à toi. Prie pour moi.

— JEAN.
Line lut et relut ces simples phrases qui faisaient battre désordonnement son cœur. Puis, quand elle les sut par cœur, elle retourna la carte et considéra longuement l'image du sanctuaire vénéré des Marseillais, dont bien souvent elle avait entendu parler.
— Ainsi donc, son Jean avait gravi les pentes abruptes de la colline sainte. Ses yeux s'étaient levés sur la statue colossale de la Vierge, à laquelle l'élégante basilique qui se dresse, svelte dominatrice de la terre et des flots, sert de piédestal triomphal. et le geste béniissant de l'Enfant divin l'avait accompagné, tandis que le vaisseau de guerre l'emportait au loin sur l'onde

frissonnante dont elle croyait entendre les clapotis. Il était parti sous le regard maternel de la Vierge, protectrice des marins.
— Et du cœur de Line montait une prière ardente:
— O bonne Mère! O Notre-Dame de la Garde! gardez, protégez le pauvre oiseau voyageur qui a pris enfin son essor par-delà la mer immense, où tant de dangers le menacent et l'attendent! Puis, ramenez-le un jour sain et sauf dans la patrie!

**TROISIEME PARTIE
CHAPITRE PREMIER**

Les marchés de Lauvière ont beaucoup perdu de leur importance depuis la guerre.
— Cependant, en cette matinée tout ensoleillée d'octobre 1918, il semble que quelque chose de l'animation d'il y a quatre ans règne dans le petit bourg.
— La foule grouille dans la rue principale où s'interpelle avec bonne humeur acheteurs et vendeurs. Le beuglement des vaches privées de leurs veaux, ou des veaux séparés de leur mère, les bêlements lamentables des moutons, les grognements ou les cris suraigus des petits porcelets roses se démanant dans leurs prisons à claire-voie, toute cette étrange musique forme un concert où l'harmonie, certes, n'entre pour rien, mais qui, cependant, n'est pas privée d'un certain charme. Et, au milieu de ce vacarme assourdissant, s'échangent de cordiales conversations. Il semble qu'une gaieté un peu hésitante, mais prête à déborder, se lise sur tous les visages.
— C'est qu'au fond de tous les cœurs monte et grandit l'assurance que la fin de la grande tribulation est proche. Voici qu'à larges coups d'ailes la victoire a pris enfin son vol, et déjà elle effleure le front des armées alliées.
— Le bras en écharpe ou la canne à la main, quelques officiers, des soldats nombreux, déambulent, cigarettés ou pipes aux lèvres. Lauvière a l'avantage de posséder deux ambulances. L'une installée pour les soldats à l'hôpital cantonal, l'autre réservée aux officiers, dans le vieux château loué et aménagé à cet effet, voilà deux ans, par une riche Américaine.
— A travers la foule bigarrée, une jeune fille se fraye un difficile passage. Elle avance, souple et gracieuse, d'une beauté si touchante dans sa robe de deuil, qu'elle attire forcément l'attention de ceux qui la croisent. Beaucoup la connaissent et la saluent d'un bonjour attendri, les autres la suivent d'un regard d'admiration qui s'attarde sur le délicat visage pâli, aux grands yeux bleus d'une douceur triste et qu'ombrage la mousse d'or des cheveux qui ne veulent pas rester prisonniers du petit béret noir enserrant étroitement la tête fine.
— Elle porte au bras un panier vide ou presque.
— En passant devant l'église, elle jette un coup d'œil sur l'horloge.
— 10 heures seulement!... J'ai bien le temps de porter mon bouquet à l'ambulance du château!
— En quelques minutes elle a gravi la ruelle montante et se trouve devant le portail du château, qui, bientôt, s'ouvre devant elle.
— Des fleurs, Mademoiselle Revel, s'écrie aimablement l'infirmière qui a ouvert la porte. Que vous êtes gentille! Portez-les vite vous-même à Miss Whimsatt. Elle est au fond du jardin, promenant un blessé dernièrement arrivé.
— De son pas vif et léger, Line s'engage dans la longue allée. Elle aperçoit, tout au fond, la haute silhouette de Miss Whimsatt, penchée sur la chaise roulante où était étendu un officier portant un uniforme kaki, mais dont Line ne pouvait apercevoir la figure.
— Au grincement du gravier sous les pieds de Line, Miss Whimsatt s'était retournée.
— Elle était grande et forte, toute jeune encore et fort belle. Son costume d'infirmière ajoutait encore à son charme.
— Ah! s'écria-t-elle gaiement, voici ma gracieuse petite fermière qui nous apporte encore des fleurs... Avancez, petite fille, je vais vous présenter, au-

Nouveau Moyen d'Aider à Eviter les Rhumes--les Pharmaciens Offrent des Echantillons

On offre à chaque famille de Va-tro-nol pour le nez et la gorge un essai gratuit du Vicks Va-tro-nol ainsi que de son compagnon, le Vicks VapoRub

RÉSULTAT DES RECHERCHES

La nouvelle découverte conduit à un système pour mieux maîtriser les rhumes

SYSTÈME FACILE A SUIVRE

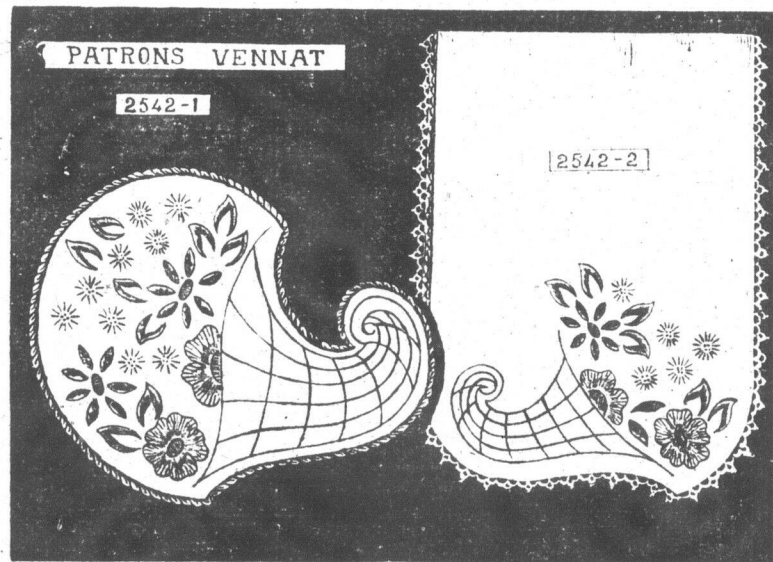
Il y a des années, le Vicks VapoRub a présenté la méthode moderne pour le traitement des rhumes. Les chimistes de Vicks ont, actuellement, mis au point le compagnon idéal du Vicks VapoRub — le Vicks Va-tro-nol — le nouveau moyen pour aider à éviter les rhumes.
— Ces deux préparations, alliées à quelques règles d'hygiène simples, constituent le remarquable Système Vicks pour Mieux Maîtriser les Rhumes. Des médecins pratiquants ont démontré cliniquement que le Système Vicks aide à diminuer le nombre, la durée et les dangers des rhumes. (Le Système est expliqué en détail dans chaque paquet Vicks).
— Voici, brièvement, comment agit le Système Vicks:
Pour aider à éviter les rhumes
— Observez-vous, ainsi que vos enfants, lorsque vous avez été exposés à certaines conditions que vous savez pouvoir donner lieu à un rhume, comme: Contact avec des personnes enrhumées — foules, locaux confinés ou mal aérés, salles publiques, changements brusques de température, exposition fortuite à l'humidité ou au froid, excès qui diminuent la résistance, tels qu'excès de table, de tabac, de boisson — après une dure journée de travail, ou lorsque vous êtes surmenés.
— Si vous sentez que vos fosses nasales, — où la plupart des rhumes prennent naissance — sont bouchées ou irri-

tées, et si vous éternuez, employez immédiatement du Vicks Va-tro-nol — quelques gouttes simplement dans chaque narine. Employé à temps, le Vicks Va-tro-nol aide à éviter nombre de rhumes désagréables et à vous en débarrasser dans leur phase de début.
Pour aider à diminuer la durée des rhumes
— Si un rhume s'est déclaré, ou vous prend à l'improviste, appliquez, au coucher, du Vicks VapoRub sur la gorge et la poitrine. Le VapoRub agit directement à travers la peau, comme un cataplasme. En même temps, ses vapeurs médicamenteuses sont inhalées à chaque respiration et pénètrent directement dans les voies respiratoires enflammées. Cette double action, se poursuivant pendant toute la nuit, détache les mucosités, adoucit les membranes irritées, soulage la respiration difficile et aide à dissiper la congestion.
— Pendant la journée, n'importe quand, n'importe où, employez le Vicks Va-tro-nol d'heure en heure, selon les besoins. Vous avez ainsi un traitement complet pour 24 heures, sans les risques de l'absorption constante de drogues internes, qui dérangent si souvent l'estomac, spécialement chez les enfants.

Echantillons d'essai gratuits

— Votre pharmacien a des échantillons gratuits combinés, contenant des pots et flacons d'essai de VapoRub et de Va-tro-nol — ainsi qu'un dépliant expliquant comment ces remèdes jumeaux, aidant à diminuer le nombre et la durée des rhumes, sont employés conformément au Système Vicks pour Mieux Maîtriser les Rhumes. Demandez-les dès aujourd'hui, car la provision de votre pharmacien est limitée.

La broderie est un agréable passe-temps



No 2542.—Garniture de Boudoir très artistique "La Corne d'Abondance". La corne brun doré, marguerites roses, grandes marguerites jaune pâle ou blanche, petites marguerites rose et bleu, avec cœur jaune. Feuilles vertes.
— Grand coussin et chemin, chacun à tracer 25v, perforé 50c. au fer chaud, (foncé seulement) 35c. chaque. Etampé sur coton jaune broadcloth, chemin de 18 x 54 pcs 55c, coussin dessus et dessous 39c. Sur satin noir ou superbe toile écrue chemin 85c, coussin dessus seul 60c, avec dessous 85. Sur beau satin noir chemin \$1.25, coussin dessus seul 90c avec dessous \$1.25.
— Bourrure en kapok, forme spéciale pour le coussin 85c. Soie pour les 2 morceaux environ 90c, chenille de velours français environ \$2.00.
— Catalogue général de broderie 20c, album de Layette (300 modèles) 15c.
— Abonnez-vous à notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement par an.
BULLETIN DE LA FERME, Casier 159, St-Roch, Québec.

— Ah! s'écria-t-elle gaiement, voici ma gracieuse petite fermière qui nous apporte encore des fleurs... Avancez, petite fille, je vais vous présenter, aujourd'hui, à l'un de nos héros de l'air... Ses exploits l'ont fait surnommer l'as des Dardanelles... Il est déjà couvert de lauriers, vous pouvez bien le couvrir de roses... (à suivre)

détérioré

Ponte de 4

nombre de poules de 280 points et supérieur à celui précédents.

EMENT.

poules (78) ont quament c'est-à-dire n de 200 œufs et

Concours de Ponte semble sont assez référant aux rapprécédents, nous records de productoules et des meillcette année sont registrés depuis le

de l'EST de QUÉBEC

23 octobre 1934
Station Expérimentale
POCATIÈRE, QUÉ.

Race	Total œufs	Total points.
L.B.C.S.	2385	2611.3
"	1259	1175.8
"	2065	2331.1
P.R.B.	2271	2320.0
"	1922	1777.0
"	1793	1725.9
"	1890	2074.5
"	1628	1615.1
"	1563	1633.0
"	1844	1874.6
"	1847	1697.8
"	1882	1887.1
"	1209	1255.0
"	1374	1580.9
"	1659	1589.7
"	1676	1826.0
"	2283	2589.3
Qué.	1732	1731.5
Qué.	2053	2147.9
Qué.	2135	2252.6

36450 37696.1

le ponte

le du troupeau de Baie d'Urfé, Qué. 266 œufs, obtenant des œufs pesant en la douzaine.
la deuxième position et de M. H. R. Drew, cette poule Plymouth 300.8 points avec moyenne de poids a douzaine.

TREMENT.

cent ou soixante-dix-huit parquets du qualifiés à l'enregistrement signaler que le envoyé par le Couvoir Pineauville, dont M. le gérant est le plus gros nombre s à l'enregistrement ondeuses.
ci-après la liste indid'oiseaux de chaque qualifiés.

TH ROCK BARRÉE.

North Hatley...	6
North Hatley...	1
Baie d'Urfé.....	2
n, Danville.....	1
acKay, Tomfobia..	3
Ormetown, Qué..	3
e, Fergus, Ont....	3
seforth, Ont.....	5
Howick, Qué.....	3
arker, Hatley, Qué,	3
x, N.-D. de la Paix,	7
r, La Ferme.....	5
r, Lennoxville....	6

HORN BLANC.

oy, E. Farnham Qué	6
oy, E. Farnham Qué	6
, Baie d'Urfé, Qué.,	3
ond, Sherbrooke, Q.	3

NDOTTE BLANC.

, Cowansville, Qué.,	3
----------------------	---

la page 444)

YMEL

Oxymel à l'Eucalyptus de toutes les familles. Remède faimes, bronchites, coqueluche, en une bouteille chez votre I.-E. Livernois et W. Brunet.



Texte détérioré

Mention inco

Le Bulletin de la Ferme

Revue Hebdomadaire

CONSACRÉE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME
Publiée par LE BULLETIN DE LA FERME (limitée)
Rédaction et administration
Immeuble "Le Soleil" chambre 314
Angle des rues St-Vallier et de la Couronne, Québec.

TARIF des annonces: 20c la ligne
CLASSIFIÉE: 3 sous du mot, payable d'avance
ABONNEMENT — Par année strictement payable d'avance
CANADA, excepté cité de Québec \$1 00
ÉTATS-UNIS, Canada et pays étrangers \$1 50

50c si payé directement au bureau par bons postaux dans les 30 jours qui suivent la date d'expiration.

Dames Demandées

DAMES DEMANDÉES. Pour contre Eclair chez elles. Bons salaires. Travail en usine payé. National Manufacturing Co., Dépt. 34, Montréal. Nos 28 à 52 x 84 D. 9

NOUS AVONS BESOIN DE FEMMES ayant une machine à coudre pour nous chez elles. Rien à vendre. Tout ouvrage fait à la machine. Écrivez à Ontario Neckwear Company, Dépt. 124, Toronto, Ont. Nos 44, 45, 46, 47, 48 x 501 M. P.

DIVERS

Collier Gratis

JOLIS COUPONS à partir de 1 à 10 ventes pour une chemise, tabliers, rideaux, doublures, manteaux, etc. 10 livres pour \$3.50 ou 15 livres pour \$4.50; coûtent environ 0.06 la verge. Jolies ensembles 25c chacune, aussi linon de seconde main, manteaux très propres pour dames \$2.25, robes pour hommes \$2.25, robes 25c, collier gratis avec achat de \$5.00. Poste payé. S'adresser à Ecceau & Frère, St-Zacharie, Cte Beauce, P. Q. No 42 J. N. O. X 7

ARGENT A PREFER. Cultivateurs! Empruntez 25 \$ capital remboursable selon vos capacités. Avons aussi des acheteurs. 94 crédit Immobilier 35, Notre-Dame-Ouest, Montréal. No 50 J. N. O. X 07

A VENDRE (ou, et) et paille par quart de tonne. Satisfactions garanties. J.-E. Fontaine, St-Guilhem, Cte Yamaska, P. Q. No 37 J. N. O. X 82

TOUT HOMME qui a eu une maladie des yeux, mineurs, si légèrement qu'il ait été atteint, si bien guéri qu'il paraît, si l'ontaine qu'on soit. L'ontaine doit être l'expérience reconnue, dans le traité expérimental du Dr. Prevost, intitulé "C'est que tout homme doit savoir avant et pendant le mariage, un moyen gratuit de se rendre compte de la santé de l'Institut de Prophylaxie, 3140 rue Hutchison, Montréal. No 59 J. N. O. X 291

TANNAGE A FACON. — Chapeaux, à bottes, à chaussures, capot ou à vêtements. Faites tanner vos peaux et suaves de l'argente. Raymond Bernadet, Lorretteville, Qué. Nos 43, 44, 45, 46 x 05

SERVEZ A VOS RENARDS la fameuse moule royale complète. Plus de onze ingrédients entrent dans sa fabrication. Prix \$4.00 la poche de cent livres. moule à volailles pour le poule \$2.50. Casier 35, St-Fabien, Cte Rimouski, P. Q. Nos 43, 44, 45, 46, 47—P001

OR PUR \$35.00 L'ONCE.—Soyez certains d'obtenir plein prix pour vos vieux bijoux en or, dents en or, etc., en vous adressant directement aux affineurs. Payons comptant par retour du courrier. Les objets vous sont retournés affranchis si vous n'êtes pas satisfaits. Provincial Refiners, 351 N. Yonge St., Toronto. No 44 x 021 M. P.

FUMEZ LE TABAC EN FEUILLES Dumont Spécial, balles de 12 livres livrées chez vous par la maille \$2.00. Grégoire Dumont, Boite 184, Sutton, Qué. No 44—P27

Réparons Clippers

MERCI AUX MILIERS DE CLIENTS de l'année dernière. J'ai vu cette année les lames de clippers pour "chevaux et bêtes à cornes" sur nouvelles machines automatiques. Ouvrage parfait et garanti 0.35 sous le set. Continuez à expédier par maille à R. H. Janelle, Pierreville, Cte Yamaska, P. Q. Nos 38 à 49—P24

AIGUSAGE DE CLIPPERS à chevaux, vaches, moutons au prix de 30 sous le set pour chevaux, 20 sous. Bon travail fait par un expert sérieux et expérimenté, aussi bonne durée des lames. S'adresser à Henry Jutras, Notre-Dame de Pierreville, P. Q. Nos 42, 43, 44—P05

AIGUSONS LES LAMES DE CLIPPERS. — Avantageux de nous envoyer toutes les lames de tondeuse. Nous aiguisons sur "Machine-Automatique" avec ouvrage et satisfaction garantis. Faites l'essai de lames avant l'envoi. Prix \$0.30 cts le set. Vendons tout accessoire de cinneur. W. FONTAINE, PIERREVILLE, QUÉ. No 39 à 48—P105

CLIPPERS. — Lames aiguisées avec machines automatiques spéciales, ouvrage garanti, 30c le set. Herméclilde Fontaine, fils, Notre-Dame, Pierreville, Qué. Nos 44, 45, 46—P23

QUESTION DE SUCCESSION. — Le professeur — Quand un roi meurt que devient son fils aîné? — L'Éclair. — Tu pauvre orphelin, monseigneur.

TABLETTES TOUSSINE

POUR LES CHEVAUX

Contre: Toux, Gourme, Bronchite et Souffle. Excellentes aussi pour donner l'appétit, renforcer, purifier le sang et faire muer. Elles débarrassent aussi des vers. Pourquoi y osez-vous exposer à perdre votre cheval pour la modique somme de 50c? Une bouteille de Toussine prise le printemps et à l'automne assure la santé de votre cheval. Expédiées FRANCO sur réception du prix: \$0.50 la bouteille. En vente aussi à Québec à la pharmacie Brunet, rue St-Joseph. Dr Jos. COMTOIS, St-Barthélemy, P. Q. No 36—J. N. O. X 001



Hommes Demandés

HOMMES ET GARÇONS. — Apprenez le métier de barbier, c'est la meilleure place à Québec, conditions avantageuses, commission payée en apprenant. Quelques semaines suffisent pour être diplômé et gagner salaire. Dans votre intérêt n'hésitez pas. Écrivez au Collège des Barbiers de Québec Enrg., 873 St-Vallier, Québec, P. Q. No 36—J. N. O. X 001

AGENTS DEMANDÉS pour vendre des gravures de soi pour nous. Nous vous les vendons à un prix qui vous permet de réaliser 100% de commission. Écrivez aujourd'hui pour échantillon, gratuit et détails. Ontario Neckwear Company, Dépt. 518, Toronto, Ont. Nos 44, 45, 46, 47, 48, 021 M. P.

GAGNEZ DE L'ARGENT FACILEMENT en passant comme notre représentant dans la vente de nos arbres et arbrisseaux. Produits connus partout pour leur haute qualité. Commission payée le dimanche. 900 variétés éprouvées. Écrivez à nos agents. Le plus bel équipement pour vous aider dans la vente. S'adresser à La Cie Pépinière Dominion, Montréal. No 44 x 051 K. Me.

Volailles à Vendre

OIES TOULOUSE ou Embodie \$5.00 pour deux couples et un lapin. Canards Pekin \$2.25 le couple. Ferme Avicole Bagot Xavier Lanoie, St-François, Cte Lével, P. Q. Nos 43, 44, 45—P07

A VENDRE. — Cochet P. R. B. et R. L. P., oies Toulouse, arbrisseaux et Embodie, canards Pekin, dindes et canards bronzés. Satisfaction ou argent rendu. J.-E. Fontaine, St-Guilhem, Cte Yamaska, P. Q. No 37 J. N. O. X 84

POULETTES TOUS AGES. Rocks barrés, Lechons Blancs, Rocks Blancs, Baden Chick Hatchery, Baden, Ont. Nos 44, 45, 46, 47, 48 x 24 M. P.

POULETTES TOUS AGES, et poules d'un an, coquets, coqs. J. G. Tweedle, Fergus, Ont. Nos 44, 45, 46, 47, 48 x 24 M. P.

A VENDRE. — Coquets "Lechons Blancs" de très bonne lignée. J.-Alfred Rodrigue, Casler, 25, St-Georges de Beauce, P. Q. No 44—P53

POULETTES A VENDRE B. P. R. — 100 de 6 mois à \$1.25, plus tard venant d'œufs de 28 et 30 onces. Joseph Picard, Saint-Pierre, Cte Montmagny, P. Q. No 44—P05

COCHETS REPRODUCTEURS P. R. B., et aussi poules d'un an Plymouth Rocks Barrés à vendre à de bonnes conditions. S'adresser à Pierre Paradis, Saint-Augustin, Cte Portneuf. No 44—P45

Animaux à Fourrure

RENARDS très beaux sujets \$150.00 et plus au choix; chats sauvages \$30.00; fitchs \$10.00, ceci comprend le couple. Hâtez-vous pour le choix d'ici au 15 novembre. S'adresser à E. Boucher, St-Aubert, Cte L'Islet. Nos 42, 43, 44—P55

RENARDS ARGENTÉS. — Descendants de champions d'exposition, 13 ans d'expérience. Prix raisonnable. Meilleurs sujets de fondation ou pour améliorer un troupeau. Aussi fitchs à vendre. Raymond Bernadet, Lorretteville, Qué. Nos 43, 44, 45—N65

Agneaux brûlés par le grain

On considère que l'emploi de foin de légumineuse, luzerne ou trèfle, est essentiel au succès dans l'engraissement des agneaux et cette question est traitée en détail dans une brochure sur l'engraissement des agneaux de ranch et de ferme, publiée par le Ministère fédéral de l'Agriculture. On peut combiner les grains cultivés sur la ferme pour en faire une excellente ration pour les animaux d'élevage, mais les agneaux qui viennent des ranches ou des grands herbages exigent une longue préparation avant de recevoir une forte quantité de grain d'engraissement. Lorsque l'on augmente trop rapidement la quantité de grain, et surtout la proportion d'orge et de blé, les agneaux se brûlent, comme on dit communément; ils perdent l'appétit et cessent de profiter. Les agneaux de ce genre sont très difficiles à soigner. Il faut cesser entièrement de leur donner du grain et les mettre à un régime de foin de luzerne et de racines pendant une période de trois semaines à un mois. On peut ensuite augmenter graduellement la ration de grain jusqu'à ce que les agneaux reçoivent une pleine ration d'engrais.

Prix de dernière heure

Mardi, 30 Octobre 1934

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE

PRIX DE GROS.
Beurre No 1 Pasteurisé 19 1/4 c
Fromage coloré 10 1/2 c
Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non pas payés aux producteurs.

LAINE

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville, —P. Qué.
Laine blanche non lavée 11c F.A.B.
Laine blanche lavée 18c F.A.B.
Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petites quantités de 10 à 100 livres.
Laine blanche non lavée 20c la lb.
Laine lavée 27c la lb.
F.A.B. Lennoxville, P. Q.

PRIX DES PEAUX VERTES

fournis par la maison OVIDE GODIN 143 rue Grant, Québec.
Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur.
Peaux de Bœufs salées .04 1/2 c la lb.
Peaux de Bœufs fraîches .04 1/2 c la lb.
15 à 50 moins 2 lbs chaque peau.
Nous acceptons toutes les peaux de 5. lbs et plus pour des peaux de 50 lbs net et n'importe quel corne.
Peaux de Veaux engraisés, enlevées par des Bouchers, à la pièce .50c chaque.
Peaux de veaux Deacons de campagne à .35c chacune.
Peaux de Chevaux de bonne qualité \$1.50, sans crin et queue, .15c de moins.
Laine blanche non lavée à vendre à .17c la lb. F.O.B., Québec.
Peaux d'agneaux d'octobre, .25c chacune.
Prix garantis du 15 au 27 octobre 1934.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

Table with multiple columns listing prices for various agricultural products like farines, engrais alimentaires, grains d'alimentation, and produits pour la basse-cour.

COMPARAISON DES PRIX

Table comparing prices for various products like beurre, fromage, œufs, etc. across different dates (1 nov 1934, 2 nov 1933, 30 oct 1934).

Engrais verts
Il est bon de retenir que les jeunes plantes se décomposent plus rapidement que les plantes âgées en raison de l'abondance des composés azotés disponibles contenus dans leurs tissus.

La Coopéra

Fournit les c... Semai

BEURRE
Notre marché au beurre au début de la semaine, n'a pas été très limité et pour besoin de seulement, notre marché a été plus tranquille avec une légère baisse.

FROMAGE
Le marché au fromage a été très restreint de la part de nos locaux ont été de nature à limiter.

VOLAILLES VIVANTES
Aucun changement à noter. Ainsi que la semaine dernière la demande s'est continuée mais avec peu d'arrivages facilement été maintenus.

résultat final du concours de ponte de Lennoxville

(Suite de la page 44)
Ci-suit montant total des prix attribués à chaque parquet à la fin du concours.

CONCOURS DE PONTE DE L'ŒUF

Table listing results of the egg production contest, including names of participants and their respective scores.

résultat final des dix plus forts parquets

Table listing the top ten parquets in the egg production contest, including names and scores.

PRIX de REMISE de l'ŒUF

Table listing egg prices for different categories like A gros, A moyen, A poulettes, etc.

LARD

No 1, 90 à 140 lbs.
No 2, 140 à 175 lbs.
No 3, 175 à 225 lbs.
Nous ne recevons pas de lard. Voir plus haut.

La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 22 au 29 octobre

BEURRE

Notre marché au beurre a été stable au début de la semaine, mais au cours des derniers jours, avec une demande très limitée et pour besoins immédiats seulement, notre marché a été un peu plus tranquille avec une légère tendance vers la baisse.

Lundi après-midi, le 29 octobre 1934, un numéro un pasteurisé frais était coté à gros de 19¼c à 19½c la livre.

FROMAGE

Le marché au fromage a été ferme. L'augmentation de la demande de la part du marché anglais et une offre plus restreinte de la part de nos opérateurs locaux ont été de nature à raffermir les prix.

VOLAILLES VIVANTES

Aucun changement à noter dans les prix. Ainsi que la semaine précédente, la demande s'est continuée limitée, mais avec peu d'arrivages les prix ont facilement été maintenus.

VOLAILLES ABATTUES

La demande a été assez bonne pour les sujets de bonne qualité; les prix restent les mêmes.

VEAUX ABATTUS

Montréal & Québec:—Marché tranquille; avec diminution dans les arrivages, l'offre a été un peu plus restreinte et de nature à maintenir les prix.

PORCS ABATTUS

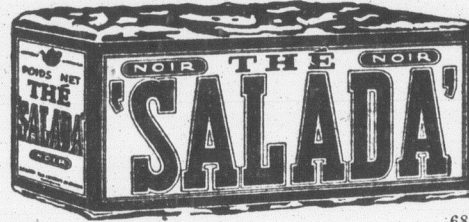
Montréal & Québec:—Avec une bonne demande, les prix actuels ont été maintenus fermes.

ŒUFS

Montréal & Québec:—Une autre hausse a été enregistrée dans les prix des œufs.

La forte diminution dans les arrivages d'œufs frais pour lesquels la demande s'est continuée très active, les prix ont facilement subi une autre avance de 3c à 6c la douzaine.

Saveur distinctive



MÉLANGE ORANGE PEKOE

pour une occasion spéciale

Prix de remise de

La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 27 OCTOBRE 1934

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 23 OCT. 1934 INCLUSIVEMENT.

Table with columns for BEURRE FRAIS, FROMAGE Blanc, and FROMAGE Coloré. Includes sub-rows for No 1 pasteurisé, No 1 non pasteurisé, and No 2.

TRÈS IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

POULES VIVANTES

Table for POULES VIVANTES with rows A, B, C, Coqs and prices in cents.

Poulets Vivants

Table for Poulets Vivants with rows A, B, C and prices in cents.

LAPINS VIVANTS

Doivent peser au moins 5 lbs 8c la lb.

ŒUFS

Table for ŒUFS with rows A-gros, A-moyens, A-Poulettes, B, C and prices in cents.

POULETS ABATTUS "Engraissés au lait"

Table for POULETS ABATTUS "Engraissés au lait" with rows Spécial, A, B and prices in cents.

POULETS ABATTUS "Sélectionnés"

Table for POULETS ABATTUS "Sélectionnés" with rows Spécial, A, B, C, D and prices in cents.

POULES ABATTUES "Sélectionnées"

Table for POULES ABATTUES "Sélectionnées" with rows A, B, C, Coqs and prices in cents.

POURCS ABATTUS

Table for POURCS ABATTUS with rows No 1, No 2, No 3 and prices in cents.

Table for VEAUX ABATTUS engraissés au lait with rows Bon, Moyen, Commun and prices in cents.

Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 29 Oct. 1934.

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée

Large table for Animaux vivants listing prices for Pores, Veaux de lait, Veaux de champs, Agneaux, Moutons, Bouvillons, Vaches, and Taures.

résultat final du concours de pont de Lennoxville

(Suite de la page 441)

Ci-suit montant total des points pour chaque parquet à la fin du concours.

CONCOURS de PONTE de l'OUEST de QUÉBEC

Semaine finissant le 16 octobre 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale

DOMINION de LENNOXVILLE

Table for CONCOURS de PONTE de l'OUEST de QUÉBEC listing participants, race, and points.

résultat final des dix plus fortes pondueuses du concours

Table for résultat final des dix plus fortes pondueuses listing names, race, and points.

Deux parquets Plymouth Rock se placent en tête pour le résultat du rendement durant la dernière semaine. Ce sont:

Table for Deux parquets Plymouth Rock listing names and points.

PRIX de REMISE de la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE de QUÉBEC A QUÉBEC

Table for PRIX de REMISE listing prices for ŒUFS, LARD, and MOUTONS ABATTUS.

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

létérioré

pure

EAUX VERTES son OVIDE GODIN

ant, Québec. ont F.O.B. Québec et enlevées. Peaux avec es sans sel payés sui-

salées .04½c la lb. raiches .04½c la lb. os chaque peau.

toutes les peaux de 5. s peaux de 50 lbs net

engraissés, enlevées par a pièce .50c chaque. eacons de campagne à

aux de bonne qualité: queue, .15c de moins lavée à vendre à .17c ec.

d'octobre. 25c cha-

15 au 27 octobre

maison ou se-cour

ALIMENTAIRES

Table for ALIMENTAIRES listing various food items and their prices.

RD SALÉ

Table for RD SALÉ listing prices for different quantities.

Table for RD SALÉ listing prices for different quantities.

PRIX

Table for PRIX listing prices for different dates and quantities.

mercés par l'enfouissement ts sur les réactions du sot usés; au début, on cons- augmentation de l'aci- t suivie par une tendance

ACTUALITE AVICOLE

Programme national avicole du Canada

Le programme national avicole élaboré par le Ministère fédéral de l'Agriculture, qui sera mis à exécution par sa propre organisation, de concert avec les Ministères provinciaux, comporte différents régimes ou initiatives comme le contrôle de la ponte, l'essai de l'aptitude à la reproduction, la distribution de la progéniture, l'approbation des basses-cours et l'approbation des couvoirs.

L'épreuve de l'aptitude des volailles à la ponte sera continuée par les agences qui existent déjà pour ce travail, c'est-à-dire, le contrôle de la ponte et les concours de ponte. Toutes deux sont bien vues des aviculteurs. Il sera délivré des certificats de contrôle de la ponte pour toutes les poules qui se qualifient dans l'une ou l'autre de ces épreuves. Ce contrôle porte non seulement sur le nombre des œufs pondus, mais aussi sur la texture de la coque, la force de la coque, le poids des œufs, la forme des œufs, la force de l'albumen, et la position du jaune. Le type demandé par le marché au point de vue de la quantité de viande, de la texture de la peau et de la chair, sera également noté. Si l'un ou l'autre des caractères notés se montre héréditaire, ils seront inscrits sur la liste des qualités exigées.

Il s'est déjà fait beaucoup de travaux d'élevage utiles sur les oiseaux qui se sont qualifiés au point de vue de la grosseur et du nombre des œufs pondus, mais ceux qui sont chargés de la préparation de ce programme d'élevage reconnaissent la nécessité de certaines choses qui reposent sur de bons pédigrés. Il sera tenu compte de ces choses sur une base de génération. La production sur une grande échelle est également nécessaire pour que l'effet exercé sur l'industrie soit appréciable. L'adoption de méthodes plus avancées d'élevage est aussi essentielle.

Le programme national avicole protège l'éleveur en insistant pour que les cochets contrôlés (R.O.P.) comptent au moins deux générations d'un bon élevage des deux côtés. Dans les autres essais de prépondérance des mâles et des femelles qualifiés et contrôlés, trois générations de bon élevage pédigré sont nécessaires, et il faut également que les oiseaux soumis à l'épreuve aient subi le contrôle de la ponte.

Pour soutenir tous ces travaux d'amélioration, il y a un système de distribution basé sur les catégories des sujets de reproduction, couvrant les mâles, les femelles et les poussins. Il y aura deux catégories pour les mâles — Contrôlés (R.O.P.) et Contrôlés (R.O.P.) prépondérants; des catégories semblables pour les femelles; pour les poussins, poussins contrôlés (R.O.P.) approuvés et poussins approuvés de couvoirs.

En ce qui concerne la distribution des cochets, on cherchera à relier ensemble le contrôle de la ponte et les parties du programme qui se rattachent aux couvoirs.

À la dernière session du Parlement la Loi des animaux de ferme et de leurs produits a été modifiée pour pourvoir aux règlements de l'approbation des couvoirs. Plusieurs provinces ont exprimé le désir de coopérer et la proclamation des règlements de couvoirs dans ces provinces est sur le point d'être faite. Les couvoirs seront classés en deux catégories; les couvoirs d'éleveurs, fonctionnant sous des règlements qui permettront aux poussins qui en sortent d'être classés comme poussins approuvés d'élevage; et les couvoirs commerciaux.

L'approbation des basses-cours (ou troupeaux de volailles) constitue également une partie importante du programme d'élevage. Ceci ne comprend pas le contrôle au nid-trappe ni l'élevage pédigré; c'est le programme régulier d'amélioration des basses-cours conduit par les provinces. Les éleveurs sont invités à continuer ce travail et à s'en servir comme base d'approche pour le contrôle. Ce système d'amélioration des basses-cours a donné naissance à un grand nombre de bons éleveurs pédigrés et l'assistance donnée à ces éleveurs par les fonctionnaires provinciaux a été et sera toujours une aide très utile dans l'accomplissement du programme national d'élevage.

L'objet de tout ce programme national avicole du Ministère fédéral de l'Agriculture est d'organiser l'élevage sur des bases saines et utiles et de faciliter la distribution des volailles. Il peut être à une coopération plus complète avec

Le couvoir coopératif de Vaudreuil

En 1933, quelques cultivateurs encouragés par de véritables apôtres de la coopération, MM. Henry Reid, agronome, et Elzéar Sabourin, député du Comté de Vaudreuil à la Législature, décidèrent de s'unir et de jeter les bases d'une société coopérative avicole dans la paroisse de Vaudreuil. Le but des sociétaires était d'exploiter un couvoir et d'installer une puissante machine Buckeye ayant une capacité de 21,000 œufs.

Le projet tout excellent qu'il fût, ne reçut l'approbation des sociétaires que quelques semaines après une première réunion, soit le 20 février. Un mois après, le 20 mars, l'incubateur était en opération avec 2,000 œufs.

Le couvoir recevait au cours de cette première saison d'incubation 32,440 œufs, qui rapportèrent 20,306 poussins, représentant un pourcentage d'éclosion assez élevé soit 62,60%. La vente de ces poussins effectuée, les sociétaires reçurent en moyenne de 60 à 70 cts. la douzaine pour les œufs. On pouvait les considérer bien vendus.

Ce premier résultat encouragea les cultivateurs à faire du recrutement. Le nombre des fournisseurs fut tel qu'au printemps 1934, il est passé 70,095 œufs par la machine plus 150 œufs de dindes. Le pourcentage d'éclosion fut de 64% ou 45,432 poussins vendus et expédiés aux quatre coins de la province et jusqu'à Dalhousie, Ontario.

Un nouveau cercle avicole fondé cette année viendra se joindre à nos fournisseurs pour la prochaine saison d'incubation. Ces cultivateurs ont constaté qu'il leur serait possible d'encourager de meilleurs revenus pour leurs œufs en les faisant passer par le couvoir de la Coopérative avicole, car au moment où les œufs de consommation se vendaient environ quinze sous la douzaine, plusieurs patrons du couvoir vendaient les leurs de 80 à 95c la douzaine.

Au début nous avions vingt-cinq membres, ce printemps l'effectif était de trente-trois cultivateurs pour le printemps prochain, le nombre de coopérateurs sera considérablement augmenté, car les producteurs ne peuvent rester hors du beau mouvement coopératif qui se dessine chez nous, comme conséquence des magnifiques résultats que nous a valu notre mouvement d'ensemble.

Tous nos sociétaires et fournisseurs sont tenus de sélectionner les reproducteurs selon la politique adoptée par la section avicole de Québec. En 1933 nous avons fait l'acquisition de 12 cochets enregistrés, en 1934 nous en avions 45 et nous nous proposons d'en porter le nombre à 75 pour l'année 1935. Les autres cochets des troupeaux proviennent des troupeaux de choix du Collège Macdonald. Le soin que nous avons exercé dans le choix de nos cochets a valu à nos éleveurs une réduction notable dans le taux de la mortalité qui a diminué des trois quarts dans toutes nos basses-cours.

Le couvoir est établi sur une base Coopérative. Le quart du coût initial de la machine et de la bâtisse fut payé par le Ministère provincial de l'Agriculture.

En 1933 le coût de l'incubation était de .03c l'œuf en 1934 il fut réduit à .02c et nous avons fait une ristourne d'un sou l'œuf aux fournisseurs de 1933, et d'un quart de sou aux fournisseurs du printemps dernier.

Le coût de l'incubation par notre système coopératif est devenu si minime que les cultivateurs ont décidé de mettre de côté leur incubateur à l'huile.

Le couvoir de Vaudreuil est sous la surveillance de M. l'instructeur avicole, M. L.-C. Morin, du Ministère provincial de l'Agriculture pour le district.

Les directeurs ont décidé de commencer l'incubation plus à bonne heure, l'hiver prochain afin de satisfaire une clientèle d'acheteurs de poussins qui se fait plus forte d'année en année.

Coopérer doit être la devise de tout bon cultivateur canadien-français.

H. CASTONGUAY, Gérant.

les Ministères provinciaux de l'Agriculture.

Le Canada vient en tête du monde entier depuis plusieurs années dans le développement des volailles au point de vue de l'élevage et du marché, et ce nouveau programme, avec les régimes qu'il comporte, est une tentative pour maintenir cette prémi-



Quelle Chance Aura-t-il?

CE beau garçon que vous tenez au bout de vos bras avec un vif sentiment d'orgueil aura un jour de l'ambition. Dans dix ou quinze ans d'ici, il lui faudra une éducation pour lui permettre de vous remplacer ou de réussir dans sa vocation.

Aurez-vous les fonds nécessaires pour lui donner l'avantage d'une bonne éducation — ce qui est si nécessaire en ces temps de vive concurrence?

Servez-vous de l'Assurance sur la Vie pour assurer son avenir. Elle garantira son éducation — au cas où vous ne seriez plus là quand le temps viendra.

Accueillez bien le Représentant de l'Assurance sur la Vie chez vous. Il est votre ami.

l'Assurance sur la Vie



Gardienne des Fermes Canadiennes

Message d'une série publiée sous les auspices des Compagnies d'Assurance sur la Vie

LF-44F

PER B-226

S

COOPÉRATIVE INDUSTRIELLE
PARAIT TOUS LES JEUX

VOLUME XXII,

Qui

A p

Vous saurez
tail, traité a
Pocatière in

On y trouve
vieux - ont

\$1.00

pour le volume

REC

27 SEP. 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC